



3	Aruba		11	Financieel		13	Wereld		14	Sport	
‘Ik wil Aruba in een ander perspectief zetten’			Mini toont nieuwe Mini Cooper			Evacuaties om grote bosbrand Mallorca			Ook B-staal sprinter Gay positief		

SVB voert verzekering adequaat uit Soab tegen reparatiewetgeving in 2013

WILLEMSTAD — Overheidsaccountantsbureau Soab acht het verstandig om de basisverzekering ziektekosten (bvz) eerst een volledig jaar op zijn merites te beoordelen, voordat wordt besloten tot eventuele ‘reparaties’. Dat meldt Soab in zijn rapportage over de bvz aan minister van Financiën José Jardim. Volgens Soab is uitvoeringsorgaan SVB niet alleen qua opzet, maar ook qua werking in staat om de bvz adequaat uit te voeren.

“Het is op dit moment prematuur om al te oordelen over mogelijke ongewenste gevolgen of effecten voor de zorgconsumptie of voor zorgverleners”, aldus Soab. Het overheidsaccountantsbureau voorziet dat uitvoeringsorgaan SVB binnen de begrote uitgaven van 2013 blijft. Een exploitatietekort ligt dus niet in de lijn der verwachtingen. Het bijgestelde bvz-budget ligt vast op 466 miljoen gulden. Zelf verwacht de SVB tussen de 450 en 470 miljoen gulden aan zorguitgaven kwijt te zijn. Het ministerie van Financiën vermoedde dat er sprake zou zijn van een exploitatietekort van 66 miljoen gulden. Bij de berekening van het exploitatietekort heeft SVB eerder dit jaar bij vergissing een verkeerde projectie van de maanduitgaven januari 2013 toegepast. Volgens Soab is het echter voorsnog niet nodig om aanvullende maatregelen te treffen om binnen de begroting van 2013 te blijven. Het rapport over het onderzoek, dat is uitgevoerd door Soab-managing

director Geomaly Martes, projectleider Louis Mesman en Soab-auditmanager Wim Nijdam is gedateerd 16 juli enin tegenstelling tot wat de Amigoe gisteren berichtte in het bezit van de Amigoe.

Bedreigingen

De belangrijkste onzekerheden inzake de bvz hangen samen met de declaraties van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) en met de achterblijvende toestroom van nieuwe verzekerden. Sehos loopt op dit moment qua declaraties achter op de verwachtingen. Dat komt door de uitval van apparatuur en de uitbraak van de Klebsiella-bacterie. Als deze problemen zijn weggerukt verwacht het ziekenhuis de declaraties weer op het verwachte niveau te krijgen, met wellicht zelfs enige inhaal. Ten aanzien van de toestroom van nieuwe verzekerden is de verwachte instroom van 8500 nog niet volledig gerealiseerd. Zo zijn de gepensioneerden van Refineria Isla B.V. (ongeveer 500) en de gepensioneerden van Sehos (circa 500) nog niet overgegaan in de basisverzekering. De raffinaderij heeft bij het ministerie van Gezondheid bezwaar gemaakt tegen het opnemen van haar gepensioneerden in de bvz. Voor het probleem van Sehos zijn er gesprekken gaande met SVB. Zo wordt er nagegaan of er bijvoorbeeld zes maanden premie-uitstel verleend kan worden dan wel alsnog de kosten die Sehos heeft vergoed door SVB over te laten nemen als kosten BVZ.

Vervolg op pagina 6
Snelle aanpassing medische tarieven vereist



Rond drie uur vannacht werd een 30-jarige man in nachtclub Capri doodgeschoten

ORANJESTAD — In nachtclub Café Capri in Tanki Leendert werd afgelopen nacht rond drie uur een man doodgeschoten. Naar verluidt zou het gaan om één van de portiers van de club, een man van Colombiaanse afkomst.

In een persbericht verklaart politiewoordvoerder John Larmonie, dat vannacht om twintig over drie de melding binnen kwam van een schietpartij in Café Capri. Vanaf het bureau in Noord werd met spoed

een patrouille gestuurd. Agenten troffen daar een man aan die op de vloer lag en geen teken van leven gaf. Enkele omstanders probeerden hem nog te reanimeren. Een ambulance kwam ter

plekke maar ook zij konden niets meer betekenen voor de man. Kort daarna bevestigde dokter Michel Mungra het overlijden van het slachtoffer.

Portier

Preliminair onderzoek wijst uit dat een onbekende man met een masker Café Capri zou zijn binnen gelopen en schoten zou hebben gelost, met als gevolg een dode, zo

stelt het persbericht. Voor zover officieel bekend is gemaakt betreft het slachtoffer een man van in de dertig. De man zou van Colombiaanse afkomst zijn.

De politie kon niet meten de identiteit van het slachtoffer achterhalen, volgens berichten zou het echter gaan om één van de portiers van de club. Voor het ter perse gaan van deze

editie was de politie niet bereikbaar voor verdere vragen.

Oproep

In het kader van het onderzoek roept de politie iedereen op die ooggetuige was van de schietpartij of die misschien meer weet over wat er is gebeurd, om direct contact op te nemen met de centrale via alarmlijn 100 en tiplijn 11141. Ook kunnen mensen langs bij alle politiebureaus om informatie te verstrekken.

Derde dode

Dit is het derde dodelijke schietincident binnen enkele weken. Eind vorige maand, op 30 juni, werd een jongeman van 24, Edison Graciete, in koele bloede door zijn hoofd geschoten tegenover Club 21 in Oranjestad. De hoofdverdachte van die schietpartij, Stanley Geerman, is nog altijd niet aangehouden. Ook werd in deze nacht een man, Marco Brete (43), in Tanki Leendert doodgeschoten. In het onderzoek naar deze schietpartij hield de politie vrij snel twee verdachten aan. Zij zitten nog altijd vast.

Overigens vond er gisteravond ook nog een gewapende overval plaats op een Lottohuisje in Tanki Leendert. Rond negen uur ontving de politie een melding van het voorval waarbij een verdachte met vuurwapen het Lottohuisje binnenliep en er met ongeveer 5.000 florin vandoor ging. Hij bedreigde daarbij de aanwezige werknemer. De verdachte is zover bekend nog voortvluchtig.

Extreem weer trekt over Nederland



RIJSWIJK — Zware regen- en onweersbuien trokken vandaag vanuit het zuiden over Nederland. Het KNMI kondigde code oranje af, eerst voor het zuiden en later ook voor de rest van het land. Rond het middaguur moesten alle provincies rekening houden met extreem weer, behalve Zeeland. Daar was het ergste noodweer toen voorbij. De waarschuwing voor extreem weer werd vervolgens omstreeks 15.00 uur plaatselijke tijd voor de noordelijke provincies afgeschaald naar code geel. Voor de overige provincies was de waarschuwing eerder al naar beneden bijgesteld.

Zie ook pagina 14
‘Buien, windstoten en onweer over het land’

Economische impactstudie naar raffinaderij

WILLEMSTAD — De raffinaderij levert nog steeds een belangrijke bijdrage aan de instroom van deviezen. Droeg de raffinaderij in 2000 nog bij voor 16 procent aan de totale deviezeninstroom, in 2012 was dit nog bijna onveranderd op 14 procent.

Dat blijkt uit het jaarverslag van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). Directeur Emsley Tromp stond ook even stil bij dit gegeven tijdens zijn toelichting op het jaarver-

slag afgelopen dinsdag. Hij noemde het opmerkelijk dat de raffinaderij nog steeds een constante factor is en dat serieus naar de toekomst hiervan moet worden gekeken. Het huurcontract met het

Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA loopt af in 2019. In dit kader wordt binnen de politiek al jaren gesproken over de toekomst van de raffinaderij. Tromp zei dat de CBCS bezig is met een economische impactstudie van de Isla raffinaderij. Hij hoopt deze binnenkort te kunnen presenteren.

Vervolg op pagina 6

Man schiet zes mensen dood in VS

HIALEAH — De politie in de Amerikaanse stad Hialeah in het zuiden van Florida heeft een man doodgeschoten, die even daarvoor zelf zes mensen zou hebben doodgeschoten. Dat meldden diverse Amerikaanse media zaterdag. De man werd zaterdagochtend vroeg (plaatselijke tijd) uitgeschakeld na een urenlange belegering door speciale

eenheden van de politie van het appartementencomplex waar de doden vielen. Onder de doden is het echtpaar dat het appartementencomplex beheerde. De toedracht is nog onduidelijk. De politie kreeg vrijdagavond de melding dat er was geschoten in het appartementencomplex. Bij aankomst werden twee lijken gevonden

en hoorden de politiemensen elders nog meer schoten. De schutter bleek zich te hebben verschanst in een van de appartementen en had daar twee gijzelaars gemaakt. Een speciaal team wist de man uit te schakelen en de gijzelaars te bevrijden. Daarna werden nog vier doden gevonden. De slachtoffers zijn drie mannen en drie vrouwen.

Machinist ramptrain beschuldigd van doodslag

SANTIAGO DE COMPOSTELA — De machinist van de hogesnelheidstrein, die woensdagavond ontspoorde in het Spaanse Santiago de Compostela, wordt beschuldigd van ‘doodslag door roekeloos gedrag’. Dat heeft de Spaanse minister van Binnenlandse Zaken, Jorge Fer-

nandez Diaz, vandaag laten weten, aldus de BBC.

Door het ongeval, waarbij de trein in een bocht uit de rails vloog, kwamen 78 mensen om het leven. De machinist Francisco Jose Garzon Amo raakte lichtgewond. Hij is inmiddels uit het ziekenhuis ontslagen

en zit op het politiebureau, waar hij wordt verhoord. Direct na het ongeval gaf hij toe veel te hard te hebben gereden. Hij zou met een snelheid van 190 kilometer per uur hebben gereden, terwijl ter plekke 80 was toegestaan. Inmiddels maakt hij gebruik van zijn zwijgrecht.

the plaza *Morgen weer lekker stampotje eten @cafe the Plaza*

CAFE *fun miles*

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am Tel. 583-8826

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.AnimalRightsAruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

Riolering verstopt ??

PIPE CLEANING SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

THE CINEMAS *thecinemas.aw*

Valid till July 31

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE WOLVERINE daily: 2:30 5:30 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW PG-13	THE WOLVERINE daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW PG-13
R.I.P.D daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 NEW PG-13	R.I.P.D daily: 7:00 9:15 late show: 11:45 NEW PG-13
REDEMPTION NL daily: 6:30 9:00 late show: 11:30 NEW R	REDEMPTION NL daily: 6:00 8:30 late show: 12:00 NEW R
PACIFIC RIM daily: 4:45 late show: 11:30 PG-13	PACIFIC RIM daily: 4:15 late show: 11:00 PG-13
WHITE HOUSE DOWN daily: 11:30 late show: 11:30 PG-13	WHITE HOUSE DOWN daily: 9:00 late show: 11:00 PG-13
DESPICABLE ME 2 2D daily: 1:15 matinee: 1:15 PG	DESPICABLE ME 2 2D daily: 4:15 matinee: 1:30 PG
GROWN UPS 2 daily: 4:00 7:00 9:30 matinee: 1:00 late show: 11:45 PG-13	GROWN UPS 2 daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00 PG-13
THE HEAT daily: 6:00 late show: 11:30 PG-13	THE HEAT daily: 6:15 late show: 11:45 PG-13
TURBO matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 PG	TURBO matinee: 2:00 late show: 11:45 PG
TURBO 2D daily: 4:30 matinee: 2:15 PG	TURBO 2D daily: 4:00 matinee: 2:15 PG
MONSTERS UNIVERSITY 2D matinee: 12:00 late show: 11:30 G	THE LONE RANGER matinee: 2:30 late show: 11:45 PG-13
TULSA: THE REVOLT NL daily: 3:30 late show: 11:30 PG-13	TULSA: THE REVOLT NL daily: 1:45 late show: 11:45 PG-13
DESPICABLE ME 2 matinee: 12:15 late show: 11:30 PG	DESPICABLE ME 2 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG

Matinee: sat & sun @ Paseo | everyday @ Renaissance | Late show: fri & sat

Turtug Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel **TURTLE HOTLINE** : 592 93 93

AMIGOE

Koopt u nog steeds de Amigoe?

En heeft u geen zin meer om naar de supermarkt of tankstation te gaan

Wordt dan nu abonnee, en ontvang de krant bij u thuis in de bus.

Bel met: 582-4333 of mail naar zkelly@amigoe.com / www.amigoe.com

Only AWG.1678.- Seriously.

EQ3

Did you know we have the most affordable modern furniture in Aruba?

Schotlandstraat 45 across the street of Ling & sons open Mo-Sat 10-6

furniture & accessories, art gallery, interior design & remodeling

VACATURE
Medewerker/ster Redactie

We zoeken een zelfstandige redactie medewerker/ster met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jou belangrijke drijfveren.

Functie inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen;
- Het schrijven van artikelen voor zowel print als online, columns en nieuwsberichten.
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers;
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken evt. vertalen in het Nederlands en geschikt maken voor de krant.
- Afnemen van interviews
- Bezoeken van persconferenties en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen;
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden die geschikt zijn voor Amigoe;
- Het aandragen van onderwerpen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, het onderzoek en/of het veldwerk daartoe verrichten en de rapportage afwickelen;
- het leidinggeven aan de redactiegroep

Vereisten

- opleiding op minimaal HBO niveau in de journalistiek.
- minimaal drie jaar relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten.
- aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands.
- Kennis van nieuwe media;
- oog voor detail
- flexibel en resultaatgericht;
- Bereid om, wanneer nodig, s'avonds en in het weekend te werken.
- uitstekende beheersing van het Nederlands.

Graag ontvangen wij je reactie vóór 5 augustus 2013. Je kunt je cv met motivatie sturen naar arubadirectie@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kunt u bellen naar: 5824333.

Voor het solliciteren (uitgebreide brief met c.v.) moet men zich eerst melden met een geldig identiteitsbewijs of een uittreksel van het bevolkingsbureau (afl.5,00) bij de Departemento di Progreso Laboral, Cero Blanco 4, van 07.30 tot 11.30..

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

FLORA
Home and Garden Decorations

July Super Specials

Enjoy a **FREE** coffee at our coffee corner while you are shopping this Sunday, July 28th 2013

Garden Gnome
30 cm | Different models
Normal 17.95
NOW Afl. 9.95

Lounger Cushions
Different prints & colors
120x60 cm | Afl. 75.- each
NOW 2 for Afl. 100.00

super SPECIAL

Get Aboard

Your Boarding Pass

Check-in & WIN!

Get a chance to win a cruise for 2!

How to participate?
With every purchase of Afl. 25,- you will receive a cruise code. Check-in at: **www.flora.aw** and **WIN!**

Prizes
3x
Cruise for 2
24x
Gift Certificates of Afl. 50,00

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

AVENIDA MILIO CROES 101
E: INFO@FLORA.AW | T: (+297) 583-6468

www.flora.aw

CAMPAIGN IS VALID FROM JULY 1 - SEPTEMBER 30, 2013
OFFERS VALID WHILE STOCK LASTS.

MoOoove den bo AUT

Bishita di Bario

27 JULI: NEW FOOD CENTER
Ora: 3.30 - 7.00 pm

Durante "bishita di bario"

- Premio pa tur hende cu compra Frisian Flag
- Participa pa gana supermarket voucher y bon di gasolin
- Dino Jump y hopi ambiente

CREA UN LEMA
pa e lechi faborito Frisian Flag

Entrega e lema durante nos "Bishita di Bario" riba e formulario oficial of na Compra N.V pa por gana e Hyundai EON.

Libre di participacion: 21.2012

Un bicha mas!!!

Camping Creativo

Scol di Arte

Obra di man
Schminken
Pintamento
Musica

Bustrip pa Parke Arikok (11-16 aña)
Capoeira y hopi mas!!!

PASA AWE MES NA SCOL DI ARTE ENTRE 12:00 - 3:00 PA ESCRIBI!!!!

29 di juli - 2 di aug (11-16 aña)

Tur dia 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Contribucion AWG 75,- pa mucha
incluyendo algo lino di come tur dia + cada
mucha ta ricibi 1 buki regalo na final.

Pa mas informacion yama 584-9168

Minister: Geen wettelijk moratorium op grote hotels

ORANJESTAD — De regering gaat geen wet meer maken waarin een verbod komt op de bouw van grote hotels. Het huidige moratoriumbeleid is al voldoende, vindt Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP).

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

In het verkiezingsprogramma van AVP van 2009, dat ook het regeerprogramma werd, stelt de partij dat het ‘absolute noodzaak is het bij wet (her)instellen van een moratorium met betrekking tot de bouw van hotelkamers. De enige uitzondering die gemaakt kan worden betreft hotelprojecten in de omgeving van San Nicolas’. Op pagina 32 van dit programma, ‘Aruba Ariba’, zegt de partij ook dat er überhaupt geen nieuwe hotelkamers moeten komen. Elke nieuwe hotelkamer betekent

dat er weer meer werknemers uit het buitenland aangetrokken moeten worden. En dat zorgt opnieuw voor ‘de druk op onze infrastructuur, woningmarkt, onderwijs, gezondheidszorg, sociale omstandigheden, etc., terwijl de grenzen lijken te zijn bereikt’. In 2010 vertelde de minister bovendien aan *Amigoe* dat de wet er snel (uiterlijk juni van dat jaar) zou komen, maar dat gebeurde niet. De AVP-fractie diende in 2010 en 2011 ook twee moties in om de regering te verzoeken met deze wet te komen. Afgelopen donderdag zei Oduber in zijn tv-programma op

vragen van *Amigoe* dat de wet er niet meer komt. Er is al beleid dat de groei van het aantal hotelkamers en andere toerismeverblijven beperkt. Een wet is dan ook niet nodig, zegt de minister. Bovendien zou een wet de deur sluiten terwijl er situaties zijn die, volgens de minister, toch de bouw van hotels zouden rechtvaardigen. Stel dat de derde nieuwe economische pilaar niet voor voldoende economische groei en werkgelegenheid zorgt, dan moet je het toch weer uit toerisme halen, zegt Oduber. En wat een crisis kan doen, legt hij uit, heeft Aruba gemerkt in 2009 toen de AVP-regering aantrad: hoge werkloosheid, meer dan 20 procent terugval in de verdiensten van het land, sociale verloedering. Met de

derde economische pilaar bedoelt de minister overigens het streven van deze regering op gebied van duurzame energie, kennis en zakelijk knooppunt worden voor Europa - Zuid-Amerika.

Toch nieuwe hotels
Oduber vindt bovendien dat de regering zich de afgelopen vier jaar al heeft bewezen door geen nieuwe hotels toe te laten. Dat er toch grote hotels bij komen, is te wijten aan de toezeggingen die de vorige (MEP-) regering heeft gedaan, benadrukt hij. Deze toezeggingen kan de overheid niet zomaar opzeggen zonder grote financiële gevolgen. Oduber zegt dat het wel is gelukt om de groei van het aantal hotelkamers over een langere periode (4 -10 jaar) te spreiden door afspra-

ken te maken met ontwikkelaars van de hotelprojecten. Ook Ritz Carlton is een project van de vorige regering. Toch zegt Oduber dat dit project wel zijn goedkeuring kan dragen omdat dit het eerste vijfsterrenhotel wordt. En dat past in de visie van AVP om de kwaliteitstoerist met goed gevulde portemonnee aan te trekken. Er zijn dus uitzonderingen geeft de minister wel toe. Dat staat ook in het regeerprogramma. Zo mogen er in San Nicolas en omgeving wel hotels komen om deze stad economisch nieuw leven in te blazen. Ook het Hardrock-hotel is een uitzondering. Oduber zegt dat hij al vanaf 2009 heeft gezegd snel een einde te willen maken aan de situatie van het zwaar vervallen ex-Bushiri-hotel.

IN HET KORT

Uitdagende blouse
Op het politiebureau in San Nicolas kwam een melding binnen over een dame die, onfatsoenlijk gekleed, op de openbare weg rond liep. Agenten besloten een kijkje te gaan nemen in de binnenstad. Daar zagen zij een vrouw op de stoep zitten met een open blouse. Het bleek om een animeerdame te gaan. Zij werd op haar kleding aangesproken. De dame toonde aan begrip te hebben voor de situatie en knoopte haar blouse dicht.

Opstandig kind
De politie moest gisteren ter plaatse komen bij een ruzie tussen een vader en zijn, naar zijn zeggen, opstandige zoon. Volgens vader toonde de jongen geen respect voor zijn ouders en hield hij zich niet aan de huisregels. Bovendien komt hij stelselmatig te laat thuis en gedraagt zich agressief. De agenten namen hun taak waar en waarschuwden de

jongen voor de gevolgen van agressief gedrag. De jongen toonde zich begripvol en beloofde beterschap. De rust in het gezin lijkt tijdelijk hersteld.

Schoon aan de haak
Een visser keek vreemd op toen hij op zijn vaste plekje bij Boca Tabla in Seroe Colorado zijn hengel wilde uitgooien. Terwijl hij over strand tuurde viel hem iets gek op. Er lagen twee verdachte pakketten en hoewel deze stevig verpakt waren in plastic, rook de visser een sterke geur van marihuana. Hij nam de verdachte pakketjes mee en bracht ze naar het bureau in San Nicolas. Deze stuurde direct een agent om te controleren of er nog meer pakketten in het gebied aangespoeld waren. De twee pakketten marihuana werden voor verder onderzoek overgedragen aan de afdeling Narcotica.

Stimulering om 50-plussers in dienst te nemen

ORANJESTAD — Arbeidsminister Otmar Oduber (AVP) is bezig met een stimuleringsmaatregel voor werkgevers om vijftigplussers in dienst te nemen.

Uit onderzoek, gedaan door zijn ministerie en Directie Arbeid, blijkt dat met name deze groep op dit moment veel problemen heeft om een baan te krijgen. De minister wil daarom snel met een oplossing komen aan de hand van zo’n stimulering. Uit het onderzoek om de arbeidsmarkt in kaart te brengen, blijken nog meer groepen problemen te hebben met

werk. Deze kwetsbare groepen zijn mensen met een beperking, mensen die op het punt staan om met pensioen te gaan en ook jongeren blijven moeilijker aan de slag te komen. Ook vrouwen, zegt de minister, ondervinden problemen op de arbeidsmarkt. Maar, zo zegt hij, dat is onder andere ondervangen met de laatste wijzigingen in de arbeidswetgeving. Hierdoor is bijvoorbeeld discriminatie op de werkvloer op basis van geslacht officieel verboden. Daarmee moet volgens de overheid worden voorkomen dat vrouwen voor dezelfde functies minder betaald krijgen.

Laatste stap naar elektrische bussen

ORANJESTAD — Of er nog dit jaar vier elektrische bussen op het eiland rondrijden is afhankelijk van de voortgang van de onderhandelingen waar Arubus-directeur Teo Croes momenteel middenin zit. “We zijn nu in onderhandeling met drie busbedrijven, maar allemaal moeten zij met hun prijs omlaag”, laat hij *Amigoe* weten.

De drie partijen waarmee wordt onderhandeld zijn de Nederlandse maatschappijen E-Traction en E-Bosco en de Chinese partij BYD. Die laatste is volgens Croes vooral interessant omdat zij betaling volgens een leaseconstructie aanbieden. “Alles draait momenteel om de prijs. Het ministerie is voor rijden op elektriciteit op één voorwaarde: het moet rendabel zijn.”

Milieubewust

Volgens Croes levert het rijden op elektriciteit op termijn winst op. “Naast de grote opbrengst die elektrisch rijden heeft voor het milieu, bespaart het ons ook geld. Elektriciteit is goedkoper dan diesel. Daarnaast bestaat de nieuwe bus uit minder onderdelen dus hebben de bussen min-

der servicebeurten nodig. Je hoeft minder te remmen dus minder slijtage en een elektrische bus heeft geen olie. Het enige nadeel is de aanschafprijs. Die ligt hoog.” Toch denkt Croes dat de besparing op termijn de hoge aanschafkosten compenseert.

Geruisloos

Croes zelf heeft inmiddels door testritten ervaring opgedaan in het rijden op elektriciteit. Hij is zeer te spreken over de bussen die rijden op stroom in plaats van op diesel of benzine. “Het rijdt heerlijk. Je hoort niets, het is geruisloos en je staat heel stabiel op de weg.”

Eerder verzekerde het ministerie van Toerisme, Arbeid en Transport dat de bussen voor eind december 2013 rijden. “De financiering bij AIB (Arubaanse Investeringsbank-red.) is al rond, net zoals de contracten met WEB voor de op- en afbouw. De enige vraag is waar Aruba de bussen vandaan gaat halen. Het kan Nederland worden of Amerika”, aldus Carolina Rojas-Lacle destijds in *Amigoe*. Volgens Croes zijn de op- en afbouwpunten tot op heden nog niet geïnstalleerd.

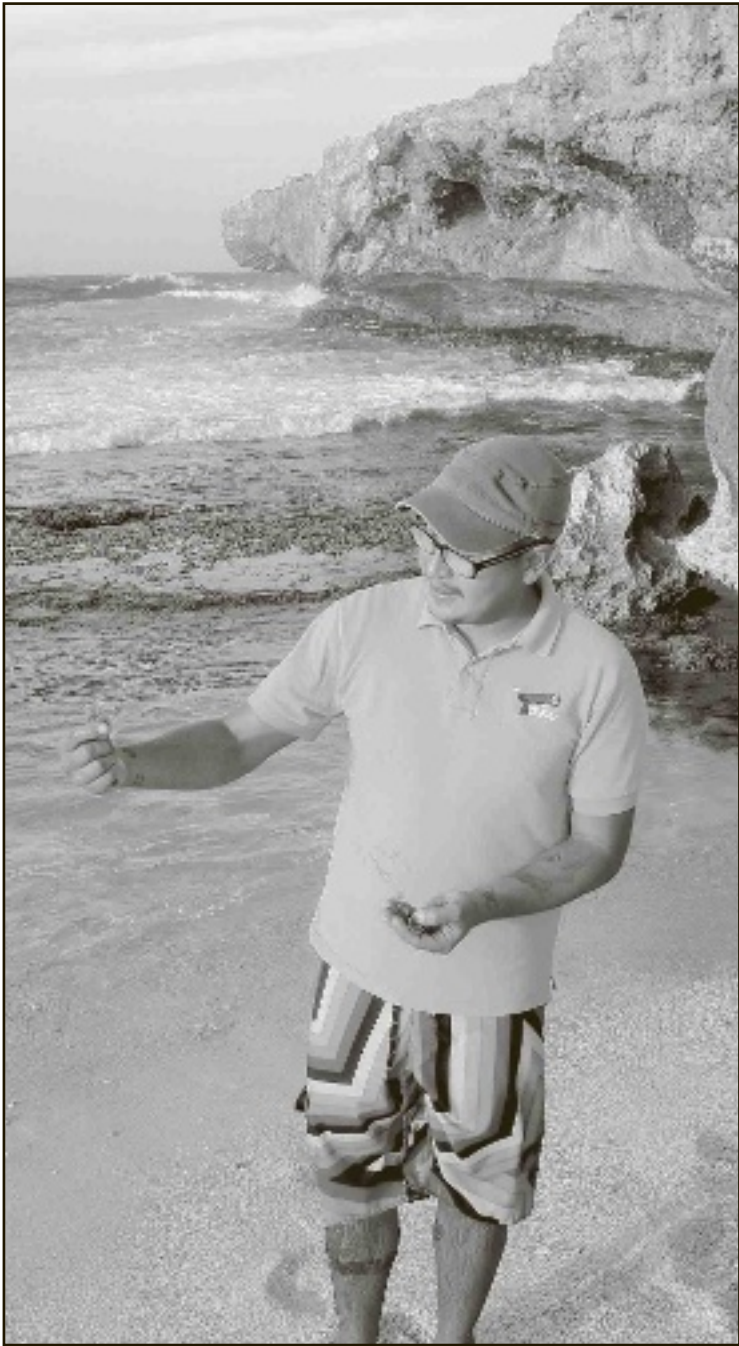
ORANJESTAD — Hij levert eetbare planten en bloemen aan restaurants. Frank Kelly (32) van bedrijf Taki zoekt, plukt en levert flora in de natuur. Zijn passie stamt uit familiegeneraties met kennis en gebruik van de natuur. “Ik wil de toekomst in met de kennis van vroeger en een andere dimensie bieden.” *Amigoe* ging met hem op pad en proefde letterlijk en figuurlijk van eigen bodem.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Taki betekent tak en staat volgens Kelly voor iets dat ontspringt aan iets anders. “Wat deden onze voorouders om te kunnen overleven? Ik ben een tak daarvan en besta nu. Die kennis van vroeger wil ik gebruiken om de toekomst in te gaan.” Aruba is volgens hem een heel mooi eiland, maar de mensen doen weinig met wat hun eigen natuur brengt. “Het is vaak heel erg naar buiten gericht. Ik wil mijn eiland als een ‘sexy’ eiland brengen. Op een andere manier.” Hij stelt dat de manier van koken in de wereld verandert en dat de presentatie en creativiteit belangrijk is. “Het is vaak bijna kunst en met eetbare blaadjes en bloemen maak je het compleet en anders. Bovendien is het honderd procent natuurlijk en dat is goed voor de mens. Zijn insteek is dus niet om planten voor medicinale doeleinden te gebruiken, maar voor culinair. Zijn inspiratie komt uit de familie. “Mijn grootouders en ouders gebruiken al veel uit de natuur. Ik ging al jong met mijn moeder op pad en leerde van haar de oneindige mogelijkheden die de planten en bloemen je bieden.” Kelly wil met zijn bedrijf groeien en leveren aan restaurants en hotels.

Per 100 gram

Tijdens de tocht door de *mondi* bij Alto Vista wijst Kelly op verschillende planten die eetbaar zijn. Op de rotsgrond bij Pos di Noord proeft de verslaggever allereerst de blaadjes van de Bananen di Rif. De vetachtige kruipplant die normaal gesproken gewoon onderdeel van het landschap is en waar je achteloos over heenloopt, komt nu in een heel ander perspectief te staan. Namelijk als smaakmaker bij gestoomde visgerechten of in een salade. De smaak is zoutig en zacht tegelijk. “Marandi en White Modern Cuisine gebruiken de blaadjes en bloemen. Ik verkoop 100 gram voor 50 florin. Voor die hoeveelheid ben ik wel twee uur bezig met verzamelen. Thuis was ik alles zorgvuldig.” Het is qua



smaak te vergelijken met de *salty fingers* uit Europa. “Maar de kleur van deze is mooier en het is van eigen bodem.” De kokorobanda is een andere plant waarop wij stuitten en waarvan de blaadjes even kort gekookt worden alvorens ze te gebruiken zijn als garnering bij vleesgerechten of in een salade. “Ik kreeg enorm veel reacties van ouderen toen zij hoorden dat ik deze plant gebruikte in de keuken want vroeger werd het als thee ingezet bij een mis-

kraam. Het reinigt je bloed, maar niet op een niveau zoals laxemiddelen dus dat is niet de realiteit.” Bij de zee aangekomen loopt Kelly plots het water in en komt terug met drie soorten zee-wier. “Kijk, zeesla, dulce en ogonori. Alle drie eetbaar en in gerechten te gebruiken. EPI heeft bijvoorbeeld al eens een risotto gemaakt van de ogonori die daardoor felgroen van kleur werd.”

Andere dimensie
Kelly doet meer naast het

terval waardoor de kleur en de smaak geheel behouden blijven en het hout ook zijn *taste* afgeeft.” Hij heeft de verschillende theesoorten die hij verkoopt de namen van familieleden gegeven. “Thee met de naam van mijn zoon Tré, mijn opa Senor garcia, mijn moeder Carol en mijn oma’s Ana Juanita.” De thee levert hij aan een restaurant en hij staat er mee op de markt van Santa Rosa.

24 uur de *mondi* in

Het verzamelen van *mushrooms* is een andere bezigheid van Kelly. In de boom Kwihi en in palmbomen vind ik de ganoderma. Dit is een mushroom die het proces van kanker remt. “In China maken ze er soep van en er is ook thee van. Het is een heel duur product en je vindt het hier gewoon in de natuur.” Hij heeft ook nog een andere champignonachtige ontdekt hier waarvan hij de naam niet wil prijsgeven. “Dit is echt iets nieuws en exclusiefs en ik hou dat nog even voor mezelf.” Kelly heeft een brede visie op wat de natuur je aan mogelijkheden biedt. Zo maakt hij ook eigen confituren en hij kookt op zijn eigen manier. “Ik maak bijvoorbeeld hamburgers van aubergine en tomatenkroketjes.” Kelly documenteert alles inclusief de plekken waar hij zijn producten vindt. Hij leest veel en hij heeft zijn eigen techniek waarmee hij de planten en bloemen vindt. “Ik trek vaak 24 uur de *mondi* in. Met niet meer dan een kleedje om op te slapen, water, een schroevendraaier en een aansteker. Wat ik vind probeer ik door het te proeven. Ik ben trots op mijn aanpak want ik maak mijn eigen wetenschap.” Soms is er een tegenvaller zoals een bloem in de vorm van een hart die hem na het eten een hoestbui opleverde. “Maar er zijn geen zwaar giftige gewassen hier, dus ik neem het risico.”



Red Sail Sports Aruba N.V. is een dynamische en boeiende onderneming welke al meer dan 25 jaar actief is in het Caribisch gebied. Spoedig openen wij een nieuwe filiaal op **Curaçao** en wij zijn op zoek naar spontane en dynamische beach tennis instructeurs.

Vereisten

- Minimaal HAVO opleiding
- Minimaal 2 jaar ervaring in de toeristische sector
- Ruime ervaring als beach tennis instructeurs
- Goede beheersing van nederlandse en engelse talen.
- Positieve arbeidsmentaliteit
- Flexibele instelling

U kunt uw sollicitatiebrief met een geldige ID opsturen naar Red Sail Sports N.V., Human Resources, erinda@redsailaruba.com.



IJdele klasgenoot inspiratiebron winnaars Gang di Arte

'Probeer een held te vinden in jezelf'

ORANJESTAD — De 20-jarige Junior Tromp en zijn net zo oude vriendin Silverina Jimenez zijn nog aan het bijkomen van alle aandacht die zij krijgen nadat zij met hun theatershow Nos Dos So de grote winnaar zijn geworden van Gang di Arte 2013. Amigoe sprak met hen over hun winnende keuze voor artistieke interpretatie van het thema Heroes.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Terwijl Tromp enthousiast komt aanlopen op de afspraak met Amigoe vraagt hij of wij nog even geduld hebben. "Ik moet mijn vriendin Jimenez even ophalen in Madiki. Zij is thuis omdat ze moe is van gisteravond." Gang di Arte-initiatiefnemer Freddy Montoya lacht: "Ja, deze jongen doet niets zonder zijn vriendinnetje erbij hoor." Na ruim een half uur komt het stel hand in hand Cas di Cultura binnenlopen en wordt direct omringd door mensen die allemaal iets van hen lijken te willen. Montoya grijpt in. "Nee, nu is het tijd voor een gesprek met Amigoe."

Wat dreef jullie om mee te doen aan Gang di Arte?

Jimenez: "Junior dreef me. Ik had er eerder nog niets mee te maken gehad behalve dan dat ik wel eens naar een voorstelling was geweest om naar Junior te kijken of naar mijn broer die meedeed. Ikzelf studeer verpleegkunde aan EPI en heb verder geen artistieke ambities. Maar toen vroeg Junior me of ik alsjeblieft mee wilde doen aan één van zijn voorstellingen. Eerst durfde ik niet want ik was wat nerveus maar na een tijdje besloot ik het toch te proberen."

Tromp: "Voor mij is het de vijfde keer, waarvan ik drie keer heb gewonnen. Ik vind



Jimenez en Tromp tijdens hun opvoering 'Nos Dos So'

het geweldig. Voor mij is dit geen werk. Dit is mijn passie."

Wat is jullie interpretatie van een held?

Jimenez: "Door middel van een spiegel wilden wij de boodschap overbrengen dat je een held niet altijd in een ander hoeft te zoeken, iemand die je aanbidt. Maar probeer een held te vinden in jezelf."

Tromp: "Toen ik hoorde dat het thema Heroes was dacht ik direct aan mensen die dicht bij me staan, zoals mijn vrienden en familie. Maar terwijl ik creatieve lessen volgden, zat er een meisje in de klas die elke dag opnieuw weer in een zakspiegeltje keek. Elke ochtend deed ze dat. Om lippenstift op te doen, of om te checken of haar haar nog

goed zat of zo. Zij was mijn inspiratiebron. Door haar dacht ik: er zijn een heleboel anderen maar waar het eigenlijk allemaal begint is bij jezelf. Wat mensen denken, wat mensen zeggen, maakt niet uit. Het draait uiteindelijk alleen om wat jij zelf vindt en denkt. Je kunt je vader bewonderen, je kunt je moeder bewonderen, maar begin bij jezelf. Kijk in de spiegel en vraag je elke dag af of het nog bevalt wat je ziet."

Hoe hebben jullie de deelname aan Gang di Arte ervaren?

Jimenez: "Ik was erg nerveus in het begin. Maar toen ik eenmaal was begonnen dacht ik: Ik ben nu gestart en nu moet ik het afmaken ook. Ik kan nu niet falen."

Tromp: "Ik wilde het beste uit mezelf halen. Ik houd niet van verliezen en heb een echte winnaars-mentaliteit dus ik trainde elke dag. Naast Nos Dos So had ik nog twee andere uitvoeringen waaronder een dans- en een filmproductie, dus het was een zware tijd, maar dat vond ik niet erg. Want uiteindelijk ben ik met alle producties in de prijzen gevallen."

Eske, een autobiografische film, op nummer acht, Undercover Crew op nummer twee en samen met Silverina op nummer één. Ik spoorde haar ook aan. Ik heb best veel druk op haar gelegd."

Wat maakte de meeste indruk?

Jimenez: "De competitie. Ik weet dat het een wed-



Het winnende koppel heeft amper tijd om bij te komen na het winnen van Gang di Arte 2013

strijd is, maar er was zoveel drang om te winnen en dat houdt je steeds scherp. En natuurlijk het moment dat we hoorden dat we eerste waren geworden."

Maar ook het thema maakte indruk op mij. Iedereen heeft een held, of kan iets of iemand bedenken, maar het is de vraag hoe je dit verwoordt in kunst. Ik vond het indrukwekkend hoeveel verschillende manieren mensen wisten te bedenken."

Tromp: "De deelnemers. Meteen in het begin wist ik: oké, dit wordt een lastige competitie. Ik dacht: ik heb al drie keer gewonnen maar dit jaar zal ik héél hard moeten werken om weer een nummer één plek te veroveren."

emoties. Dat valt niet mee, maar als het lukt heb je iets heel moois gecreëerd."

Wat doet Gang di Arte met jonge mensen?

Tromp: "Het dwingt mensen om zich te uiten. Op een andere manier dan met woorden. Ik heb vrienden die in de gevangenis hebben gezeten of familieleden die op het verkeerde pad zijn geraakt. Ik probeer hen met kunst in aanraking te brengen om te laten zien dat er andere manieren zijn om je gevoelens te uiten dan criminaliteit. Maar je kunt mensen niet dwingen. Sommigen zijn te veel gangster en willen niet meer van de straat af. Die zijn hier ook niet op hun plaats."

Is kunst voor jou een keuze?

Tromp: "Gang di Arte heeft voor mij veel mogelijk gemaakt. Ik kom uit Haïti. Daar heb ik erge dingen gezien en gehoord. Als ik als zesjarige 's ochtends naar school liep, dan zag ik lijken liggen aan de kant van de

weg. Ik hoorde mijn moeder vaak huilen. Toen maakte ik mijn eerste keuze: dit is niet wat ik later wil. Ik wil mijn moeder niet horen huilen, ik wil mijn moeder trots mijn naam horen roepen. Als kind verhuisde ik naar Aruba. Toen ik twaalf was dreigde ik op het verkeerde pad te komen. Ik had in de gevangenis kunnen zitten, in het ziekenhuis kunnen liggen, maar ik heb toen besloten om een andere weg in te slaan en kwam even later bij Gang di Arte terecht waar ik mijzelf kon uiten op een manier waar ik goed in blijf te zijn. Ja, ik heb een keuze gemaakt. Ik zit bij een gang, maar bij een gang waar ik bij hoor."

Wat is jullie toekomst-droom?

Jimenez: "Ik wil graag kinderarts worden." Tromp: "Ik wil graag leraar worden. Maar tegelijkertijd wil ik iets met kunst blijven doen. Misschien kan ik het combineren, dat zou geweldig zijn."

Overleden

Julio R.A. Lacle 22-07-2013
Maximo Vrolijk 19-07-2013
Donald A. Maduro 24-07-2013
Rufina M. Angela – Croes 26-07-2013

AVONDHAVO ARUBA

Met diep leedwezen maken Bestuur, Directie en docenten van de Stichting Avondonderwijs Aruba het overlijden bekend van:

Mevrouw Bernardina Angela-Kock
Moeder van onze docent Drs. Donald Angela
Moge mevrouw Angela-Kock in vrede rusten.

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot zondagmiddag 28 juli 12.00 uur:

Weer: overwegend halfbewolkt en vooral vandaag nog met enige buienactiviteit.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 26° C.
Zonsondergang: 19.03 uur; **zonsopgang:** 06.21 uur.
Wind: oost-zuidoost en matig tot vrij krachtig, windkracht 3 tot 5 (20 tot 39 km/uur; 7 tot 21 knopen). Overdag, af en toe krachtig in uitschieters; windkracht 6 (40 tot 50 km/uur; 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: door aanvoer van minder vochtige lucht zal de kans op buien vandaag geleidelijk aan afnemen en gedurende de rest van het weekeinde beperkt zijn. Daarnaast zal er verder een matige tot vrij krachtige wind waaien met een vrij rustige zee. Vanmorgen vroeg viel er plaatselijk vrij veel regen op Bonaire en Curaçao.
Er is vooral boven het oostelijk gedeelte van Curaçao en op Bonaire meer regen gevallen dan elders.
Zeecondities: vrij rustig tot matig met golfhoogtes tussen 0.5 en 1.5 meter hoogte.
Significante tropische weersystemen: de afzwakende tropische storm Dorian bevond zich vanmorgen iets meer dan duizend kilometer ten oosten van het noordoostelijk Caribisch Gebied. Tropische storm Dorian trekt in westelijke richting en vormt momenteel geen bedreiging voor de Bovenwindse Eilanden en is alleen van belang voor de scheepvaart.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot maandagmiddag: licht- tot halfbewolkt met geen neerslag van betekenis.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur:
Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	neerslag	33	27	0.0
Bonaire	halfbewolkt	31	23	16.8
Curaçao	regen	32	24	5.4

Caribbean Cinemas

MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

ALL THE MOVIE INFORMATION YOU WANT AT YOUR FINGERTIPS

CONNECT TO

caribbeancinemas.com/aruba



Showtimes • Synopsis Coming Attractions

Download our NEW APP



BUY YOUR TICKETS ONLINE USING CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Bestemming bereikt



Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'Malmok'.

eiland of natuurpark Arikok.

Waarom kom je hier?

"Het is zo vredig, mooi, ik kan er weer Gods creatie zien. Daarom blijf ik zelf stil, sluit mijn ogen en ontspan. Gewoon nergens aan denken. Daarna werp ik mezelf in het koude water en kan ik verfrist weer een nieuwe dag aan."

Hoe vaak kom je hier?

"Zeker één keer in de week of als het leven mij teveel stress geeft."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Ik kom 's morgens vroeg,

want dan is het stil en kan ik de zee tegen de rotsen horen klotsen. Zonder ander geluid van mensen of auto's die de golven hinderen om hun muziek te maken."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Ik ben gelovig en geloof dat alles door Hem en vanwege Hem is gecreëerd. Daarom houd ik van het leven en probeer zo goed mogelijk te leven. Ik kom hier altijd terug om mezelf op te laden en het leven aan te kunnen dat op mijn pad komt."

Waar is dit eigenlijk?

"Malmok."

Het verhaal van Egmar Irausquin

Arubaan korte tijd vast voor ‘homopropaganda’

ORANJESTAD —De Arubaanse kunstenaar en activist Egmar Irausquin was één van de leden van een filmcrew die in het Russische Moermansk werd gearresteerd wegens vermeend verspreiden van ‘homopropaganda’. In een exclusief interview met *Amigoe* vertelt hij zijn verhaal.

Door **Ariën Rasmijn**

Afgelopen week verscheen het nieuws in de Nederlandse media dat Kris van der Veen, gemeenteraadslid voor de partij GroenLinks in Groningen, samen met een filmcrew was gearresteerd in de Russische stad Moermansk. Zijn vriend, de Arubaanse kunstenaar Egmar Irausquin, was mee als geluidsman en assistent van de cameravrouw. De gemeente Groningen heeft een stedenband met Moermansk. Van der Veen kwam in contact met het zogeheten House of Equality in Moermansk. Die instelling zet zich in voor de mensenrechten van Russische homoseksuelen en trans- en biseksuelen. Het idee ontstond om een documentaire te maken over homoseksuelen in Rusland en hoe de maatschappij daar met hun omgaat. Van der Veen, Irausquin en nog twee andere crewleden vertrokken naar Rusland en spraken met Russische homoseksuelen, die vertelden over hun leven in een land waar hun geaardheid niet geaccepteerd is en er zelfs een verbod is op ‘homopropaganda’. Afgelopen zondag werd het viertal aangehouden en acht uur lang ondervraagd. Ze zouden homopropaganda verspreiden onder minderjarigen. Een strafzaak dreigde. Het liep echter met een sisser af - een boete van 3000 roebel voor het niet hebben van het juiste visum - nadat het Nederlandse consulaat er lucht van kreeg. Dinsdag was het viertal terug in Nederland.

Acht uur lang verhoord
“Op zondag 22 juli waren we

op een camping. Hier vond een mensenrechtenweek-end plaats, georganiseerd door de House of Equality. We hebben net voor dit voorval opnames gemaakt van de omgeving. Het uitzicht daar was prachtig. Op het moment dat we aan het opruimen waren, kwamen er zo’n vijftien man binnen. Het waren niet allemaal politieagenten, maar ook niet-geüniformeerde agenten en mensen van de immigratiedienst. We moesten onze paspoorten inleveren en werden meegenomen naar een kamer op die camping. Hier werden we ruim acht uur lang verhoord. Eerst door de immigratie agenten en daarna door de politie”, aldus Irausquin. Hij vertelt dat er ook mensen bij waren die niet geüniformeerd waren en zich ook niet identificeerden. “We werden naar een kamer gebracht op de camping. Tijdens het verhoor in de kamer op de camping konden we niet vrij lopen. De mensen die ons hebben uitgenodigd waren daar ook de hele tijd. Zij hebben ons heel erg goed gesteund en zijn eigenlijk ook in opstand gekomen tegen de politie.”

Koude kamer

Tijdens het verhoor was het erg koud in de kamer. “We hadden geen eten en ook geen drinken gekregen. We waren allemaal erg geschrokken en zeker ook bang voor wat nog zou kunnen komen. We waren met z’n vieren, waarvan één Russisch kon spreken en lezen. Die was dus onze tolk. En dus moesten we op onze tolk vertrouwen omdat deze mensen geen Engels spreken. De immigratiedienst



Egmar Irausquin.

had ook een tolk meegenomen, die wel redelijk Engels sprak. Maar gedurende het verhoor kwamen we er al snel achter dat zij niet alles vertaalde naar het Russisch, en daardoor was onze verklaring meer dan drie keer niet volledig en bevatte woorden en zinnen die wij niet hadden gezegd.”

In beslag genomen

Van de immigratie dienst kregen ze een boete van 3000 roebel voor het niet hebben van de juiste visa. “Kris had namelijk een presentatie gehouden over mensenrechten in Nederland en die presentatie valt blijkbaar niet onder de voorwaarden voor een visum voor Culturele activiteiten.” Het was de filmploeg niet duidelijk waar-

om ze waren aangehouden. Irausquin: “We wisten niet precies waarom we ineens ondervraagd werden. Het ging in het begin ook eerst over onze deelname aan het jongerenweekend. Pas zeven uur later begon het langzaam door te dringen dat ze ons vanwege homopropaganda wilden arresteren. Onze harde schijf met het filmmateriaal werd in beslag genomen en ons werd verteld dat we maandagochtend om negen uur bij de rechtbank moesten verschijnen.” Reden hiervoor was dat de autoriteiten een filmpje zouden hebben gezien waarin iemand, die blijkbaar minderjarig was, werd geïnterviewd door Kris. Irausquin: “Wij hebben nog steeds geen stukken gezien waaruit blijkt

dat zij inderdaad minderjarig zou zijn. Ze had net zo goed twintig jaar oud kunnen zijn.”

Wet tegen propaganda

Volgens Irausquin was de filmploeg wel degelijk op de hoogte van de nieuwe wet in Rusland waarin homopropaganda wordt verboden. “Dat was ook de reden waarom Kris deze documentaire wilde maken; erachter willen komen wat voor invloed zo’n nieuwe wet heeft op mensen in Rusland. Hij is daar heel zorgvuldig mee omgegaan en heeft het een half jaar voorbereid met onder meer het consulaat en de Stedenband. We waren door House of Equality uitgenodigd om in hun kantoor interviews te maken met verschillende

mensen waaronder een psycholoog en de voorzitter van deze organisatie.”

Consulaat

In eerste instantie stelde Irausquin zijn familie op Aruba niet op de hoogte. “Het leek me niet verstandig om mensen misschien onnodig ongerust te maken. Maar op het moment dat we doorhadden dat de Nederlandse media dit als nieuws zouden brengen heb ik mijn ouders gebeld om ze in te lichten. Het verhaal in de media klopte natuurlijk niet helemaal en was veel erger dan het in werkelijkheid was.” Irausquin zegt niet te weten of de Arubaanse regering op de hoogte was. “Ik heb tijdens ons verhoor met het noodnummer van het Nederlandse consulaat gebeld, die weer contact heeft opgenomen met de Nederlandse overheid.” Het was een onprettige ervaring, aldus Irausquin. “Vooral omdat deze autoriteiten aardig deden, maar tegelijkertijd ook weer dingen zeiden om ons te intimideren. We voelden ons absoluut niet meer veilig. Maar het idee dat de Nederlandse consulaat op de hoogte was en hoe ze mij hadden geadviseerd te handelen was wel fijn.”

Niet berecht

Uiteindelijk verschenen de Groningse filmmakers niet voor de rechter. “Ik denk dat het kwam omdat veel mensen van de House of Equality en andere activisten aanwezig waren om ons te steunen en veel rumoer hadden veroorzaakt. Ook hadden zij de Russische pers ingelicht en gezegd dat we op een onrechtmatig manier waren vastgehouden, zonder eten en drinken. Hierdoor schakelde de rechtbank een persvoorlichter in en die heeft toen aan de pers verteld dat we weg konden gaan, omdat er

geen zaak was. Na heel veel aandringen hebben we via via kunnen begrijpen dat de rechter de zaak niet ontvankelijk zou hebben verklaard omdat de procedure niet helemaal goed zou zijn verlopen.

Achterdochtig

Dat ze op vrije voeten waren gekomen stelde Irausquin echter niet gerust. “Toen ik zag dat de niet-geüniformeerde politie heel boos werd toen zij ook hadden begrepen dat er geen zaak meer was, was ik bang dat zij ons op andere punten zouden willen pakken. Je wordt achterdochtig, je vertrouwt niemand meer en je wilt geen enkele fout - denk bijvoorbeeld aan een verkeersovertreding - maken waardoor je weer te maken krijgt met de politie.”

Harde schijf

De harde schijf met al het filmmateriaal is in de handen van de Russische autoriteiten gebleven. “We hebben nog wel wat videomateriaal op de camera. Hoe de documentaire nog vorm krijgt weten we niet. Kris wil het zeker nog afmaken, alleen moeten we nog heel veel regelen, waaronder die harde schijf terugkrijgen.” Ondanks dit hachelijke avontuur zou Irausquin heel graag terug willen naar Rusland.

“Het is een mooi land. Het ziet er vaak heel armoedig uit, maar de mensen die we hebben ontmoet waren zo aardig.” Het ziet er echter naar uit dat een terugkeer naar het land van Poetin er voorlopig niet in zit. “Toen we op Schiphol aankwamen werden we op de hoogte gesteld dat in de Russische media stond dat we misschien voor drie jaar Rusland niet meer in mogen, vanwege de verkeerde visa die we hadden.”

Salud!

WERKDRUK

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com



In 2007 is de arbeidsomstandighedenwet in Nederland, kortaf de Arbowet, onder meer op het punt van de werkdruk aangescherpt. Wetenschappelijk onderzoek had aangetoond dat verhoogde werkstress tot veel ziekteverzuim, verlies van productiviteit en zorgkosten leidt. In de vernieuwde Arbowet worden werkgevers verplicht om een beleid te voeren dat werkdruk voorkomt of beperkt. In een speciaal Arbobesluit is in de uitwerking van deze plicht aangegeven, dat van werkgevers wordt verwacht dat zij een risico-inventarisatie en evaluatie en een plan van aanpak maken. De onderwerpen in het plan dienen ook daadwerkelijk uitgevoerd te worden. Ook moeten werkgevers ervoor zorg dragen dat werknemers voorlicht worden over de risico’s van psychosociale arbeidsbelasting en de maatregelen die erop gericht zijn om deze te voorkomen of te beperken. Bedrijven waar preventie en aanpak van werkdruk geen onderwerp vormen van bedrijfsvoering, verdienen het predicaat modern niet.

Werkdruk

Er wordt van werkdruk gesproken bij een verstoring van de balans tussen werkbelasting en de belastbaarheid van de werknemer. De werknemer ervaart verlies van controle, waardoor stressreacties worden getriggerd. Werkdruk treedt op als je je werk niet binnen de gestelde tijd af kunt krijgen, of niet meer aan de

eisen kan voldoen. Bijvoorbeeld door onderbezetting kan er te weinig tijd zijn voor het volbrengen van de taken. Structureel overwerk, een te lange arbeidsduur, is een belangrijke bron van overbelasting. Te hoge kwaliteitseisen kunnen tot problemen leiden. Als het werk niet aansluit bij het opleidingsniveau of de ervaring, kunnen spanningen optreden. Verantwoordelijkheden kunnen te zwaar zijn. Ook kunnen omstandigheden op het werk ervoor zorgen dat de werklust te groot wordt. Berucht zijn conflicten met de leidinggevende of mismanagement. Gebrek aan technische ondersteuning kan een rol spelen. Reorganisaties kunnen zorgen voor baanonzekerheid. Onduidelijke taakomschrijving kan ook voor extra belasting zorgen. Werknemers kunnen ook spanningen ervaren met veel-eisende klanten. Te weinig pauzes of vakantie kunnen leiden tot overbelasting. Behalve de taakeisen en/of arbeidsomstandigheden, kan ook de persoonlijkheid van de werknemer hem of haar kwetsbaarder maken voor werkdruk. Sommige werknemers kunnen moei-

lijk nee zeggen, terwijl ze ervaren dat het werk teveel is. Andere werknemers zijn perfectionistisch, waardoor zij meer tijd nodig hebben, voor het uitvoeren van de taken, dan nodig. Ook problemen thuis kunnen leiden tot overbelasting, die de werknemer vervolgens op het werk kwetsbaarder maakt voor de arbeidseisen.

Communicatie

Uit Amerikaans onderzoek blijkt dat één van de problemen bij het vaststellen en aanpakken van werkdruk, het gebrek aan werkgever-werknemer communicatie is. In een arbeidsorganisatie waarin de cultuur, waarbinnen over dit soort onderwerpen wordt gesproken, ontbreekt, is het vaak zo dat de werknemer schroomt om werkdruk te melden. De werknemer is bang dat de leidinggevende of werkgever de conclusie zou trekken dat hij het werk niet aankan. Het gevolg is dat de leidinggevende niet geïnformeerd is over het feit dat er sprake is van overbelasting, en dan vervolgens nog meer opdrachten of taken toevoegt. Het probleem wordt daardoor alleen maar groter. Voor vruchtbare communicatie is het van belang niet in termen van schuld te denken, maar in termen van oplossen. Het is immers niet alleen de werknemer die voordelen heeft, als hij niet onderbelast of overbelast wordt, maar ook het bedrijf zelf. De hoge werkdruk kan leiden tot fysieke klachten als verhoogde bloeddruk, hoofdpijn, duizeligheid, hart/ vaatziekten, hyperventilatie, klachten van nek, schouders en armen en meer ziekteverzuim. Ook kunnen psychische klachten als vermoeidheid, slecht slapen, piekeren, somberheid, overmatig drankge-

bruik, vraatzucht, overspannenheid, *burn-out* en agressie, gevolgen zijn van (langdurige) werkdruk. Voor de organisatie betekent dat een hoger ziekteverzuim, minder arbeidssatisfactie, lagere productiviteit en een grotere kans op ongevallen op het werk.

Meten is weten

De American Psychological Association, APA, heeft het concept van de Psychological Healthy Workplace, de psychologisch gezonde werkplek, ontwikkeld. Daarbij wordt naast aandacht voor de fysieke arbeidsomstandigheden, meer aandacht gevraagd voor de psychosociale arbeidsbelasting. Er is meer aandacht voor de beleving van de werknemer en afstemming van de arbeidseisen. Om zicht te krijgen op werkdruk en andere stress gerelateerde problemen, zijn verschillende gevalideerde vragenlijsten ontwikkeld, die problemen en uitdagingen zichtbaar kunnen maken. Enkele van deze vragenlijsten zijn via het internet kosteloos verkrijgbaar. Werkgevers en werknemers hebben door gebruik te maken van zulke vragenlijsten concrete gegevens, op basis waarvan zij in gesprek kunnen gaan en positieve veranderingen kunnen bewerkstelligen. Als het aanpakken van werkdruk wordt uitgesteld of genegeerd, blijft de situatie niet hetzelfde, maar wordt erger. Het leidt tot onnodige arbeidsconflicten, die meestal gepaard gaan met een hoge prijs in termen van verslechterde arbeidsverhoudingen, meer gezondheidsklachten, meer verzuim, productiviteitsverlies en verzwakking van het publieke imago van de arbeidsorganisatie. Voorkomen is beter dan genezen.

Vakantiekampen bestormen archeologisch museum



Kinderen zijn creatief bezig in het museum.

ORANJESTAD — Meer dan 600 kinderen van tien verschillende vakantiekampen bezochten de afgelopen weken het Archeologisch Museum. Niet alleen werden de exposities van het museum zelf bewonderd, er werd ook deelgenomen aan de activiteiten die georganiseerd zijn voor de kinderen tijdens de vakantieperiode.

Zo is er een creatieve speurtocht en workshops met thema’s. De afgelopen week stond de ‘waar of niet waar quiz’ voor kinderen tussen de negen en twaalf jaar op het programma. Verder was er een lezing over archeologie en een bezoek aan de wetenschappelijke

afdeling van het museum. Hier maakten de kinderen mee hoe archeologen in een laboratorium werken en in hun magazijn. De afdeling calamiteiten toonde door middel van een tekenfilm wat je moet doen in geval van een noodsituatie en in de tuin van het museum

werden experimenten uitgevoerd zoals het maken van reuzenbellen en het nabootsen van een miniatuurtornado. De aankomende week is de laatste vakantiekampweek voor het museum die is bedoeld voor kinderen tussen zes en acht jaar. Er bestaat al een wachtlijst voor het kamp, deelname is dus al gesloten. Wel informeert het museum dat de speurtocht gedaan kan worden voor 1 florin en dat de verschillende exposities natuurlijk openstaan voor bezoek.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Curaçao voelt gevolgen van kwakkelende wereldeconomie

WILLEMSTAD — Door het uitblijven van een sterk herstel van de wereldeconomie temperen op korte termijn de groeiverwachtingen voor Curaçao. Desondanks blijft duurzame economische groei een noodzakelijke voorwaarde voor werkgelegenheid op de lange termijn, gezonde overheidsfinanciën en welvaart. Zo stelt president Emsley Tromp van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) in een toelichting op het jaarverslag van 2012.

Volgens de CBCS kromp de Curaçaose economie met 0,1 procent in 2012, na een groei van 0,6 procent in 2011. De economische krimp werd vergezeld door een inflatie van 3,2 procent, vergeleken met 2,3 procent een jaar eerder.

De hogere inflatie werd hoofdzakelijk veroorzaakt door een stijging in de omzetbelasting.

Krimp

“De economische krimp op Curaçao kwam voornamelijk

door een afname in de binnenlandse bestedingen, zowel van de private als de publieke sector”, aldus Tromp. Hij legt verder uit dat de vraag vanuit de private sector slonk als gevolg van een daling in de private consumptie, veroorzaakt door een toegenomen inflatiedruk. “Daarentegen lieten de private investeringen juist een kleine groei zien. Deze groei werd aangewakkerd door investeringen in de raffinaderij en de utiliteitssector in 2012.”

Daarnaast, zegt de bank-directeur, daalde de vraag vanuit de publieke sector door een afname in zowel de overheidsconsumptie als de overheidsinvesteringen. De netto buitenlandse vraag gaf een positieve bijdrage aan de economische groei, aangezien de groei van de exporten de toename in de importen overtrof.

Tromp licht verder toe dat de zwakke economische ontwikkeling op Curaçao voor een groot deel het gevolg was van een krimp in de industrie en de bouwsector, in combinatie met een matige groei in de groot- en detailhandel. “De matige groei in de groot- en detailhandel kan worden toegeschreven aan de afname van de binnenlandse vraag, die enigszins teniet werd gedaan door een toe-

name in de herexporten van de vrije zone en de positieve resultaten in de toerismesector.”

De positieve ontwikkeling in de toerismesector, die werd veroorzaakt door zowel een toename in het aantal verblijfstoeristen als een groei in het aantal cruisetoeristen, droeg bij aan de groei in de sectoren restaurants & hotels en transport, opslag & communicatie. De groei in de transport, opslag & communicatie-sector was het gevolg van een toename van de activiteiten in zowel het lucht- als het zeetransport. Daarentegen namen de activiteiten in de sector financiële dienstverlening wederom af in 2012, voornamelijk door de dalende trend in de internationale financiële dienstverlening, aldus Tromp.

Asjes waarschuwt voor handhavingsmaatregelen

Start aanpak lotenverkoop via sms

WILLEMSTAD — Premier en minister van Algemene Zaken Ivar Asjes (PS) zal in de komende maanden starten met de aanpak van de illegale verkoop van loten via sms voor de Fundashon Wega di Number Kòrsou (FWNK). Deze aankondiging deed hij al tijdens de wekelijkse persconferentie van 18 juli jongstleden.

De lotenverkoop via sms vindt al enkele jaren plaats op Curaçao. Voor het verkopen van loten op deze wijze is noch door premier Asjes of zijn voorganger, noch door het voormalige Bestuurcollege (BC) toestemming verleend op grond van artikel 3 van de Loterijverordening 1909. Door het BC is in het verleden wel een vergunning verstrekt voor de zogenoemde Phone Lottery, een mogelijkheid om loten te kopen door het bellen naar de centrale van een vergunninghouder.

Premier Asjes constateert echter dat deze service reeds

een aantal jaren niet meer wordt aangeboden. Bij de onderhavige illegale verkoop van loten worden de ‘lotten’ als sms-berichten naar de koper verstuurd. De inhoud van deze ‘digitale loten’ voldoet volgens Asjes niet aan de bovengenoemde Loterijverordening en de uitvoeringsregeling opgenomen in AB.1986, no. 21, zoals gewijzigd.

Gezien de voormelde situatie en de handhavingsplicht die de minister als bestuursorgaan heeft, stelt hij vanaf november van dit jaar – op grond van artikel 11 van de Loterijverordening 1909 – te

zullen starten met handhavingsmaatregelen tegen deze illegale vorm van lotenverkoop. “Degenen waarvan al bekend is dat zij op dit moment de illegaliteit in de hand werken, worden in de gelegenheid gesteld om tot 1 november van dit jaar het een en ander op te heffen, ter voorkoming van de uitvoering van bestuursdwang”, aldus Asjes.

De minister verzoekt tot slot de burgers om FWNK-loten, ‘slechts bij erkende nummerkantoren van de vergunninghouders of bij de toegestane huis-aan-huis-verkopers, die zich hiervoor ook moeten legitimeren’ te kopen. Hierbij wordt tevens gesteld dat een illegaal lot voor prijsuitgifte door de overheid, niet gewaarborgd wordt middels het waarborgfonds.

Snelle aanpassing medische tarieven vereist

Vervolg van pagina 1

Het vonnis van 20 mei jl. over het achterwege blijven van tussentijdse tariefsaanpassingen, hetzij door indexering dan wel door een algehele aanpassing van de tariefstructuur, beschouwt Soab als een serieuze bedreiging. Volgens Soab moet er met voorrang worden gewerkt aan een nieuwe tariefstructuur medisch specialisten om de dreiging van indexering van de huidige tarieven af te wenden.

Zo pleit de SVB voor een actualisatie van de tariefstructuur. “Een indexering zou alleen maar leiden tot hogere kosten met handhaving van de verkeerde prikkels en onevenwichtigheden van de huidige structuur”, aldus Soab. Ook de wens van de apotheken om de receptregelvergoeding te verhogen, wordt door Soab als een bedreiging gezien. Een verhoging per gulden van het overheidsdeel kost ongeveer 3 miljoen gulden

bij ongeveer 3.000.000 receptregels per jaar.

Besparingen

In 2013 moest de SVB 42 miljoen gulden besparen. Uit het onderzoek blijkt dat SVB de opgedragen kostenreducties heeft geïmplementeerd en daarvan al de vruchten plukt. Zo verwacht Soab dat de kostenreductie van 20 miljoen gulden in 2013 volledig wordt gerealiseerd. Met het intensiveren van het budgetmatig contracteren van specialistische zorg en van de ligdagcontrole kan er additioneel 2,5 miljoen gulden worden bespaard. Andere reductieposten zijn: tarieven van laboratoria (4 miljoen), budgettering medisch specialisten (4 miljoen gulden) en het terugdringen van misbruik en oneigenlijk gebruik van zorgconsumptie (5 miljoen gulden). Volgens Soab levert het uniformeren van de ziektekostenverzekeringen en het concentreren van de uitvoering bij SVB een belangrijke bijdrage om

het misbruik en oneigenlijk gebruik van zorgconsumptie terug te dringen. Volgens Soab heeft SVB naast de technische migratie terecht veel tijd en aandacht besteed aan voorlichting en communicatie met zorgverleners. Ook de communicatie met de verzekeren is volgens het overheidsaccountantsbureau zorgvuldig verlopen. Zo werden bijvoorbeeld de openingstijden van SVB na de invoering van de basisverzekering op 1 februari verruimd, zodat verzekeren hun nieuwe pasjes konden ophalen. Wel doet Soab een aantal aanbevelingen, waaronder het opstellen van een informatiestatuut tussen de ministeries van Gezondheid, Soaw en Financiën enerzijds en de SVB anderzijds. “Inzet moet zijn dat de SVB voortaan eenduidig tegemoet komt aan de informatiewensen van de ministeries zonder de tijdrovende cijferanalyses die meer vragen oproepen dan deze te beantwoorden”, aldus Soab.

Advertenties Curaçao

A BRIGHT GIFT FOR THE SUMMER

Enjoy our colorful offer this summer with the latest Nokia Lumia selection. Just pick your color! Summer starts at your local Digicel Store.

Be Extraordinary

NOKIA LUMIA 610
PREPAID
NAF 389

NOKIA LUMIA 520
PREPAID
NAF 349

NOKIA LUMIA 620
PREPAID
NAF 409

4G

Digicel

DIGICELCURACAO.COM

Terms and conditions apply, prepaid price valid with activation of 4G data package valid NAF50/- top-up, offer is valid until Aug 12th 2013

Vakantieplannen op verschillende wijze afgesloten



Zelf kleren maken met Marelva Hooi.

WILLEMSTAD — Het einde van de maand staat alweer voor de deur en dat betekent ook dat veel vakantieplannen deze week zijn afgesloten. Op verschillende manieren werden deelnemende kinderen op het eiland vermaakt. Op 8 augustus beginnen officieel de scholen weer. Een kleine impressie.

Het vakantieplan van sportstichting Sedreko werd afgesloten in het SDK-stadion en mede mogelijk gemaakt door Refineria Isla en de MCB. Behalve gratis sportactiviteiten werden er ook work-

shops dans en breakdance gegeven. Over het algemeen verliep het vakantieplan redelijk rustig, al moest Toni Bakboord – hoofd van de afdeling sportrecreatie – tussendoor wel een oproep aan de ouders doen dat van de deelnemende kinderen netter gedrag werd verlangd. Het vakantieplan is bestemd voor kinderen tussen de 6 en 16 jaar, maar er waren ook wat oudere kinderen die zich niet aan de regels hielden en daarmee de activiteiten in gevaar brachten. Zo moest dringend verzocht worden om op de eigen tassen en BlackBerry-telefoons te letten en tot de oudere meisjes



Behendig met de bal.



Artistiek bij Huize St. Jozef.

werd het verzoek gericht om zich iets kuiser te kleden. Bij docente en coupeuse Marelva Hooi ging het er de afgelopen weken waarschijnlijk iets rustiger aan toe. Met veel geduld leerde zij de deelnemende jongeren de beginselen van kleding naaien. Het vakantieplan werd afgesloten met een presentatie van de genaaide kleding en andere spullen. De kinderen van Huize St. Jozef gingen de afgelopen weken vooral op pad in ver-

schillende buurten. Dat was ook het thema van hun vakantieplan: ‘Konose bo bari-nan’. Van musea tot stranden en Den Dunki op Bottelier. De kinderen leerden veel over het eiland en ook over de geschiedenis en hun voorouders. Het vakantieplan werd gisteren afgesloten met een presentatie. Op creatieve manier hadden de kinderen hun indrukken verwerkt in handwerkjes of een beeldende voorstelling, zoals een brassband-optreden.

Impactstudie naar raffinaderij

Vervolg van pagina 1

Adviesbureau Ecorys heeft vorig jaar advies uitgebracht over de toekomst van de Isla. Een economische impactstudie was ook onderdeel van de studie. De eindconclusie is dat een upgradering van de raffinaderij vanuit een zakelijk oogpunt technisch, commercieel en financieel haalbaar is en vanuit het nationaal, of

welvaartsoogpunt, ook economisch winstgevend kan zijn. Een belangrijke aanbeveling is om op korte termijn te starten met het zoeken naar potentiële investeerders en beheerders en tegelijkertijd een bindend memorandum of understanding overeenkomen met de huidige huurder PdVSA om op die manier het standpunt van PdVSA over te raffinaderij te krijgen, voordat het huurcontract in 2019 verloopt.

Andere sectoren

Een economische sector die wel hard achteruit is gegaan is die van de internationale financiële dienstverlening. In 2010 droeg deze sector nog voor 18 procent bij aan de binnenkomst van deviezen. Vorig jaar was dit nog maar 4 procent. Andere sectoren waar wel een significante groei te zien is zijn toerisme (in 2000 14 procent en in 2012 23 procent) en bunkering (in 2000 6 procent en in 2012 14 procent).

LHKSM

Villa's for true individuals

www.lhksm.com

KADOTIP!

EEN PRAKTISCHE NIEUWE TRENDSETTER.

ANG 15 **ANG 25** **ANG 35** **ANG 50**

Powered by **MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

ENSING'S
combinado
So Fresh So Sweet



Ex-parlementariër Dean Rozier vrijgelaten

WILLEMSTAD — Ex-parlementariër Dean Rozier is vanmiddag vrijgelaten, na een incident in verband met het uitlaten van een klein hondje op het Wilhelminaplein donderdagavond. De vrouwelijke agent die hem en zijn partner hierop aansprak en hen zonder succes had opgedragen de hondenpoep op te ruimen, raakte gewond toen zij tegen de opdracht in wilden wegrijden. Dat was de reden om Rozier in de boeien te slaan.

OM-woordvoerder Norman Serphos bevestigt dat Rozier is vrijgelaten nadat alle getuigen zijn gehoord, maar wacht nog op een volledig proces-verbaal van de politie om te beslissen of hij hiervoor vervolgd zal worden of niet. De partner van Rozier werd niet aangehouden. Ze rende met het hondje weg. Tegen haar wordt een afzonderlijk proces-verbaal opgemaakt, aldus politiewoordvoerder Reginald Huggins. Een familielid

had zich gisteren vergist en had tegenover de media verklaard dat Rozier werd vrijgelaten, maar later bleek dat hij, in tegenstelling tot wat ook de Amigoe gisteren berichtte, toch niet naar huis mocht. Hij werd in verzekering gesteld voor maximaal twee maal 24 uur en teruggebracht naar het politiebureau op Barber, maar werd vanmiddag toch vrijgelaten na een volledig onderzoek. Uit het proces-verbaal opgemaakt door de

agent blijkt dat ze rond half negen een vrouw met een klein hondje in haar handen uit een wagen zag stappen, die in de buurt van het Wilhelminaplein was geparkeerd. De vrouw liet haar hond uit op het plein en haar werd gevraagd om de hondenpoep op te ruimen. Ze weigerde dit te doen en had de agent beloofd hier de volgende keer rekening mee te houden. De vrouw werd echter gewaarschuwd dat ze het direct moest opruimen, anders zou ze een bekeuring krijgen. Hierop kreeg de agent als antwoord dat ze 'kon doen en laten wat ze wou'. De partner van Rozier werd gevraagd om zich te identificeren, maar gaf hieraan geen gehoor. Op een gegeven moment liep Rozier 'met een boos gezicht' naar de

agent toe en met een minder beleefde toonzetting begon hij met de agent te discussiëren. Aan de ex-parlementariër werd uitgelegd dat het uitlaten van honden op het plein verboden is en er werd wederom gevraagd om het op te ruimen. Rozier, aldus het proces-verbaal, weigerde dit te doen en vroeg of de agent niets belangrijker te doen had, zoals de verslaafden die in Punda rondzwerven aanpakken. Hij wees verder op het feit dat er nergens een verbodsbord staat tegen het uitlaten van honden op het plein en dat dit ook nergens in de wet staat. Ook Rozier werd vervolgens gevraagd om zich te identificeren, maar hij weigerde dit te doen. Hij liep tijdens de discussie weg en stapte samen

met zijn vrouw in de auto om weg te rijden. De deur aan de bestuurderskant bleef open en de agent bleef dicht bij de auto staan en maande Rozier, die achter het stuur zat, meerdere malen om uit te stappen en zich te identificeren. Maar de ex-parlementariër gaf hier geen gehoor aan en trachtte weg te rijden. Hij reed achteruit terwijl de autodeur nog openstond en de agent werd door de deur aan haar linkerarm geraakt, waardoor ze verwondingen opliep aan haar linker bovenarm en schouder. De agent vroeg hierop haar collega's van het wijkteam Punda om assistentie om Rozier aan te houden, die op zijn beurt zijn partner vroeg om de aanhouding met een opnameappa-

raat op te nemen. Rozier werd vervolgens in de boeien geslagen en de agent werd naar een arts gebracht voor medische behandeling. De reden voor de aanhouding van Rozier zorgde uit alle hoeken voor veel commotie. Huggins legt echter uit dat de Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap, waarin dit wordt uitgelegd, inderdaad op de 'negatieve lijst' staat, maar dat men intussen wel rekening moet houden met anderen. Verder wil hij benadrukken dat er op het eiland een identificatieplicht is en dat men dus te allen tijde een identificatiebewijs bij zich moet dragen. Verder wordt het beledigen en niet gehoorzamen van een politieagent ook streng aangepakt.

Parlatino in Venezuela

WILLEMSTAD — Verschillende Statenleden bevin-den zich deze dagen in Venezuela om bijeenkomsten van het Latijns-Amerikaans parlement, Parlatino, bij te wonen.

De Parlatino-commissies die in Venezuela bijeenkomen zijn onder meer die van de Economische Aangelegenheden, Sociale Schuld en Regionale Ontwikkeling; Milieu en Toerisme, Arbeid, Sociale voorzieningen en Juridische Zaken. Op de agenda van de verschillende bijeenkomsten staan onder meer zaken als de mondiale crisis en de gevolgen voor Latijns-Amerika, modelwetten tegen het gebruik van plastic tassen, bescherming van bossen en regulering van het arbeidsproces in de regio.

Op weg naar een betere toekomst

WILLEMSTAD — Elf studenten die succesvol de opleiding AMI hebben afgerond, hebben gisteren hun certificaat ontvangen. In totaal duurde de praktijkgerichte cursus negen maanden, legt Splikamirecteur Kenneth Hooten uit.

Het project, dat door SOPF is gefinancierd, valt onder de sociale vormingsplicht voor personen van 18 jaar en ouder. De non-gouvernementele organisatie Splikami verzorgde voor SOPF de vier leergangen: bouwconstructie, marketing, ICT en technische landbouw. De studenten moesten vanuit de praktijk leren. Dat betekent dat ze niet in de klas zaten maar bij een bedrijf werden ondergebracht. Zo werden ICT-studenten van maandag tot en met don-



Foto: Edsel Sumbro

De cursisten van AMI 2012 leerden een vak op de werkvloer.

derdag aan het werk gezet bij Digicel en Better Deals. Op vrijdag was er dan een contactmoment bij Splikami. Daar werd de week doorge-sproken en konden verbeterpunten worden vastgesteld. Doordeweeks bezocht een docentbegeleider de werkplek van de student. Dan werd er zowel met de werkgever als met de student gesproken over de werkzaamheden en werden de vorderingen bijgehouden. Volgens Hooten zijn vijf studenten tussentijds gestopt. Als er voor het komend schooljaar weer financiering beschikbaar is dan is het mogelijk dat de AMI-opleiding wordt voortgezet. Dat hebben minister van Onderwijs Rubina Bitorina en een vertegenwoordiger van het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn gisteren gezegd.

Aanhouding voor ATM-roof

WILLEMSTAD — Een ATM-machine bij een pompstation op de Weg naar Westpunt, ter hoogte van Tera Kora, werd gisteravond rond drie uur door een of meer mannen opengebroken. Ze brandden de ijzeren deur open en namen een hoeveelheid geld mee in een witte SUV.

De politie heeft later in de ochtend tijdens een zoektocht naar de daders de man R.R.M.N. (22) opgepakt. Anderhalf uur na de roof zagen agenten een soortge-

lijke wagen met daarin een man in de Kaminda Mgr. Amado Römer en brachten die tot stoppen. De man werd aangehouden en de politie nam zowel de SUV als een gevonden handschoen in beslag. Het onderzoek leidde de agenten vervolgens naar een woning aan de Hudsonweg. Tijdens een onderzoek in de woning troffen ze diverse spullen aan die belangrijk zijn voor het onderzoek naar de ATM-roof. Die zijn in beslag genomen voor verder onderzoek.

Sulvaran bij Sedreko

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers heeft Merril 'Lilo' Sulvaran voorgedragen als lid van het bestuur van sportstichting Sedreko. Sulvaran is op dit moment directeur/eigenaar van ochtendkrant Vigilante en tevens de broer van onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran, die met zijn ene zetel in het parlement de coalitie van PS, Pais en PNP aan een meerderheid heeft geholpen.

De voordracht van Sulvaran is inmiddels al goedgekeurd door de toezichhouder corporate governance, de Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (SBTNO). Volgens het rapport van de stichting heeft Sulvaran een academische opleiding Bedrijfskunde gevolgd en heeft hij veel affiniteit met de sportwereld, terwijl hij ook diverse bestuursfuncties heeft bekleed bij verschillende sportorganisaties. Over de voordracht van Sulvaran stelt de SBTNO dat 'redelijkerwijs kan worden aangenomen dat de kandidaat voldoet aan de hiervoor aangegeven vastgestelde algemene profielschets en statutaire vereisten. Betrokkene beschikt immers over een academische opleiding en voldoende relevante ervaring om de functie te kunnen vervullen'. Het moet niet worden uitgesloten dat Sulvaran de nieuwe voorzit-

ter van het Sedreko-bestuur zal worden. De ministerraad heeft ook twee andere kandidaten voorgedragen voor de functie van bestuurslid van Sedreko. De twee niet bij naam genoemde kandidaten – in het advies aan de regering zijn de namen onleesbaar gemaakt – zijn echter niet door de keuring van de SBTNO gekomen. Het gaat hierbij om de voordracht van twee ambtenaren, een werkzaam bij de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken, terwijl de ander werkzaam is bij het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur. SBTNO heeft zwaarwegende bezwaren tegen hun benoeming. "Conform de Code dient de commissaris die benoemd wordt op basis van een specifieke voordracht zijn taak te vervullen zonder mandaat van degenen die hem hebben voorgedragen en onafhankelijk van bij de onderneming betrokken deelbelangen; verwezen wordt naar artikel 2.9 van de Code. Tevens dient elke schijn van belangenverstrengeling te worden vermeden zoals vervat in artikel 2.12 van de Code. In het licht van het voorgaande is de benoeming van een ambtenaar dan wel een aan hem gelijkgesteld functionaris bij de overheid onverenigbaar met de Code." Volgens de SBTNO kan slechts in bijzondere gevallen van deze bepaling worden afgeweken, maar dit moet dan deugdelijk gemotiveerd zijn.

Hoorzitting 'Tyson' Quant wederom uitgesteld

WILLEMSTAD — De hoorzitting in verband met het verzoek van de uit Curaçao afkomstige Shurandy 'Tyson' Quant aan de rechtbank in Jamaica om op te treden tegen de Jamaicaanse minister Peter Bunting in verband met 'minachting van de rechtbank', is wederom uitgesteld. De zitting had woensdag plaats moeten vinden.

De zitting werd eerder al uitgesteld op verzoek van de advocaat van de minister, Michael Hylton. Hij wilde meer tijd om zich goed te kunnen voorbereiden op de zaak. De procureur-generaal die als gedaagde is opgeroepen in deze zaak om te reageren op de vordering van Quant, diende een verzoek in bij de rechtbank om verwijderd te worden van de zaak tegen Bunting. Daarnaast wil de advocaat van Bunting dat de zaak geschrapt wordt. Er is hiervoor een verzoek ingediend, waartegen de advocaten van Quant, Carolyn Reid-Cameron en Chukwuemeka Cameron, een bezwaar hadden ingediend. Zijn advocaat in Nederland Inez Weski zegt tegen de Nederlandse media dat er duidelijk sprake is van vals spel. "Er is geen uitleveringsverdrag met Jamaica. Ze wilden hem per se in Nederland in de cel hebben en dat lijkt nu buiten beeld op deze manier geregeld. De officier van jus-

titie stelde tijdens een zitting niet te willen uitleggen hoe Nederland op 10 april 2013 kon schrijven, dat mijn cliënt de volgende dag op Curaçao zou arriveren, alsof hij als verrassing uit de lucht kwam vallen." Deze drie verzoeken zouden woensdag door het Hoogerechtshof behandeld worden tijdens de hoorzitting, maar die werd tot oktober uitgesteld. De 30-jarige beruchte Quant uit Koraal Specht wil dat de Jamaicaanse minister opgesloten wordt, omdat hij onrecht aan Nederland zou zijn uitgeleverd. Daar werd hij voor diverse criminele activiteiten opgesloten. Zijn advocaten hebben namens Quant het verzoek ingediend tegen de minister. Ze zijn niet te spreken over het feit dat hun cliënt tegen de beslissing van een rechter in, dus onterecht, toch werd uitgeleverd. De rechter heeft toen besloten dat Quant in Jamaica mocht blijven in afwachting van een rechterlijke toetsing in

verband met zijn uitlevering aan Nederland. Quant kreeg problemen met Justitie, nadat hij begin april in de Jamaicaanse stad Ocho Rios werd aangehouden met iets meer dan 100 gram 'ganja' (marihuana, red.) in zijn bezit. Na zijn aanhouding werd ook direct een uitzettingsbevel voorgelegd aan de rechter.

Minister bedreigd Jamaicaanse media meldde dat Bunting zich bedreigd voelt. Enkele uren nadat hij het uitleveringsverzoek had getekend, zijn een paar mannen hem thuis gaan opzoeken. De minister was echter niet thuis. De mannen lieten een familielid een kopie van het getekende verzoek zien en vroegen hem of dat de handtekening van Bunting was. Zij dachten dat de huisbewoner zijn zoon was, maar dat was niet het geval. De bewuste persoon kon niet verifiëren dat de handtekening van Bunting was. Voordat de mannen weggingen lieten ze een boodschap achter voor de minister, waarin ze intrekking van het verzoek eisten. Een onderzoek naar dit incident is in volle gang. De politie weet nog niet hoe de mannen de kopie van het verzoek in handen kregen.

Presentatie Martina over CMC

WILLEMSTAD — Steven Martina zal op woensdag 31 juli het strategisch plan presenteren over het Curaçao Maritime Center (CMC). Dat meldt de Pais-nieuwsbrief Paisahe. Het plan heeft als doel om Curaçao om te vormen tot een 'maritiem expertisecentrum'.

Martina is projectleider van het CMC. Als oud-minister van Economische Ontwikkeling voor Pais is hij ook nauw betrokken geweest bij de totstandkoming van het plan. Geïnteresseerden kunnen zich voor meer informatie en aanmelding wenden tot alisonmanuel@yahoo.com.



Ben jij een gemotiveerde **Duik Instructeur of Dive Master,** ben jij jonger dan 35 jaar en wil jij anderen ook onze mooie onderwaterwereld laten zien?

Kom dan ons team versterken!

Wil je solliciteren, stuur dan je sollicitatie brief met cv en recente foto naar info@divecenterscubado.com of kom even langs bij ons op Jan Thiel.



Cursus sieraden maken. 2 en 3 augustus zullen we met de cursus sieraden maken voor "Beginners" starten. Wil je ook leren sieraden maken in 4 weken? Bel of email ons voor meer info. Wij hebben een facebookpagina

Zamal Beads & Accessories (vergeet niet ons page te "liken")
Monreposweg 45B (zijweg Gosieweg)
Tel.5137159 / email adres: zaira@live.nl

Technische inspectie Julianabrug

WILLEMSTAD — De Julianabrug zal morgenochtend tussen 8.00 en 9.00 uur in beide richtingen gedeeltelijk worden afgesloten voor technische inspectie. Zo zal een van de twee rijbanen in de verschillende richtingen worden afgesloten in het kader van het megaproject 'Inhaalslag'.

Het verkeer zal 'gewoon gebruik kunnen maken van de brug'. Het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) verzoekt de auto-

mobiliten om rekening te houden met de gewijzigde situatie en de routes aan te houden die middels borden aangegeven zullen worden. De inspectie wordt in opdracht van het ministerie uitgevoerd in samenwerking met de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) en de technische afdeling van de verkeerspolitie. Ook wordt erop gewezen dat men voor meer informatie omtrent de ontwikkelingen in wegenonderhoud terecht kan op de Facebook-pagina 'Minister VVRP' van minister Earl Balborda (PNP).

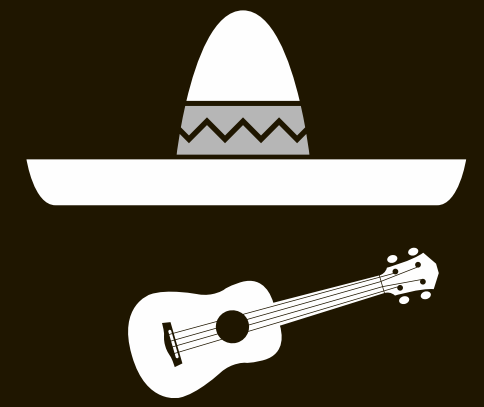
MAN ontmoet premier



WILLEMSTAD — Een delegatie van de MAN is deze dagen op Jamaica om daar een regionale conferentie van Socialist International (SI) bij te wonen. Op het Caribische eiland had de delegatie, bestaande uit partijleider en Statenlid Hensley Koeiman en vicevoorzitter Giovanni Atalita, een ontmoeting met gastvrouw en Jamaicaanse premier Portisa Simpson-Miller, die tevens politiek leider is van de People's National Party (PNP) op Jamaica. Op de foto van links naar rechts Koeiman, Simpson-Miller en Atalita.

Advertenties Curaçao

ELKE WOENSDAGAVOND VANAF 19 UUR



MARIACHI NIGHT!

SOMBRERO'S & SERENADES! Nu elke woensdagavond: een live optreden van ons Mariachi-orkest. Geniet van de beste Mexicaanse gerechten en muziek, vanaf 19 uur!

Reserveren is een absolute must. Bel 461 1056.
FACEBOOK.COM/ELMEXICANOCURACAO

ELI MEXICANO

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 518-9007
drankdrugs@yahoo.com



Miss Teenager Universe 2013

Een stapel flyers en flesjes likeur

WILLEMSTAD — Ze is fotogeniek, welbespraakt en lacht altijd vriendelijk naar de camera. De 17-jarige Celine-Marie Oliviera Hugo won op 6 juli de Miss Curaçao Teenager 2013-verkiezingen, waardoor ze mocht meedoen aan de Miss Teenager Universe 2013-verkiezingen in Panama. Afgelopen week was ze nog bezig met voorbereidingen voor de finale en vanavond zal de jury beslissen wie er met de kroon vandoor gaat.

door Daniëlle Palm

“Nog voordat ik de Miss Curaçao Teenager 2013-verkiezingen won, had ik voor mezelf besloten dat ik mijn eiland in Panama wilde tegenwoordigen”, zegt Celine. Haar scharlakenkleurige en doorzettingsvermogen hebben ongetwijfeld bijgedragen aan haar succes tijdens de lokale verkiezingen. “De aanloop naar de finale was zwaar en vergde veel discipline”, zegt ze. “Ik moest hard studeren voor mijn examen vsbo en tegelijkertijd werd er van mij verwacht dat ik evenveel tijd zou vrijmaken voor de verkiezingen.” Daarnaast moest Celine ook

haar best doen om de afgelopen vier maanden haar lichaam in topconditie te krijgen, om voldoende sponsors te werven en mee te helpen bij diverse charitatieve instellingen. “Soms wordt het allemaal te veel en heb je geen zin om naar de sport-school te gaan of met een laag make-up op je gezicht rond te lopen”, zegt Celine. “Maar uiteindelijk heb je een doel voor jezelf gesteld en moet je alles op alles zetten om dit ook te bereiken.” Ook al was Celine maandenlang bezig met sporten en een streng dieet, toch blijft ze volhouden dat het in de verkiezingen niet alleen gaat om uiterlijke schoonheid. “Ook het gedrag van



Celine-Marie Oliviera Hugo

de kandidaat in de aanloop naar de finale telt zwaar mee.” Volgens haar is de jury op zoek naar iemand die een voorbeeld kan zijn voor jonge meisjes, die haar

schoolwerk serieus neemt en die interesse toont in de lokale cultuur en bereid is om zich voor de gemeenschap in te zetten. Vanavond strijdt Celine tegen 60 andere kandidaten om de kroon tijdens de finale van de Miss Teenager Universe 2013-verkiezingen. “Ik heb mijn uiterste best gedaan om Curaçao te promoten terwijl ik hier in Panama verblijf”, zegt Celine. Ze is met een koffer vol flyers met informatie over Curaçao en kleine flesjes Blue Curaçao-likeur afgereisd. “Die twee dingen neem ik altijd mee naar interviews en evenementen.” Bij haar voorbereidingen kreeg Celine ook met negatieve publiciteit te maken, maar dat weerhoudt haar er niet van om een carrière in het modellenwerk te ambiëren. “Negatieve reacties probeer ik positief aan te wenden, als opbouwende kritiek te beschouwen. Ook daar leer ik van.”

Concert voor Parke Tropikal op Freewinds

WILLEMSTAD — Op het cruiseschip Freewinds vindt dinsdag een benefietconcert plaats, waarvan de opbrengst bestemd is voor Parke Tropikal.

Achter de schermen werken manager Hubert Isenia, zijn team en het bestuur van de dierentuin hard aan de vernieuwingen voor het park. Die upgrade is gebaseerd op een masterplan, maar om dat uit te kunnen voeren zijn wel fondsen nodig. Van daar dat het concert wordt gehouden. “Het park heeft zijn bestaansrecht bewezen, dagelijks komen jong en oud hier gratis recreëren.” De kritiek van mensen dat er meer dieren zouden moeten komen, vindt het bestuur niet terecht. “Meer dieren kosten ook meer geld en dat hebben we nu niet. De dieren die we nu hebben eten en drinken goed, zijn gezond en krijgen goede medische zorg.”



Leden van de politieke partij MAN brachten deze maand een truck vol eten voor de dieren van Parke Tropikal.

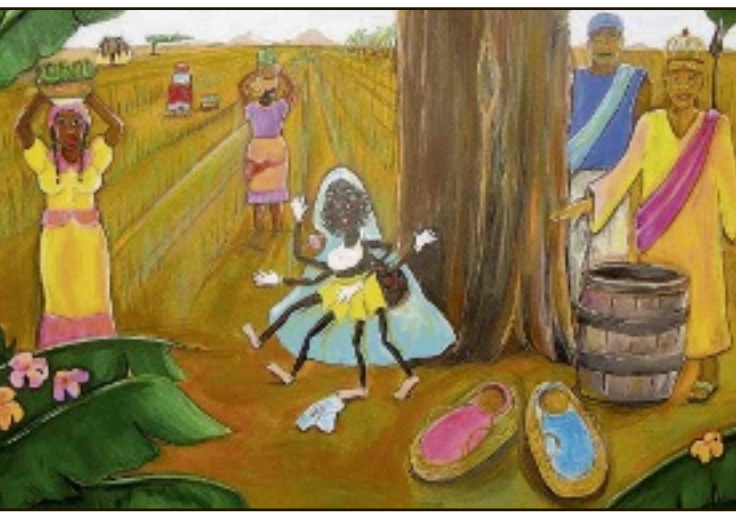
het bestuur doet tevens een beroep op bezoekers om de dierentuin netjes te houden en de dieren niet lastig te vallen door bijvoorbeeld met scooters of fietsen in het park te crossen. Door het lawaai raken de dieren van slag. Naast de financiële middelen moet het park het ook hebben van de vrijwilligers, die helpen

met verven, planten, de begeleiding van kinderen en nog veel meer. Op de Facebook-pagina van Parke Tropikal is hier van alles over te vinden. Kaartjes voor het concert op dinsdag kosten 25 gulden en zijn tijdens kantooruren te koop bij Parke Tropikal. Meer informatie via telefoonnummer 736-0188 of 529-5151.

Expositie Nanzi in Riffort Boogjes

WILLEMSTAD — In het Rif Fort Renaissance is de komende weken een selectie werken te zien uit de expositie Anansi Masters. Het gaat om schilderijen van zes Curaçaose kunstenaars, aangevuld met creaties van studenten van Adriana's Academy. De kunstenaars lieten zich inspireren door de volksverhalen over de spin Nanzi.

De zes Curaçaose kunstenaars zijn: Wendell Tielman, Lorraine Rosalia, Joan van Leeuwen, Merly Trappenberg, Nataly Pas en Morgaine Parris. De expositie is het resultaat van de samenwerking tussen Mon Art Gallery en Kas di Kultura, waar afgelopen januari de expositie Anansi Masters getoond werd. Anansi Masters is een internationaal project waarin regisseur Jean Hellwig de wereld over reist om de verhalen vast te leggen over het fabeldier Nanzi, die ook wel bekend is als Anansi, Kweku Ananse, Compá Nanzi, Ananansa en zelfs Aunt Nancy. Om de overeenkomsten en verschillen aan te tonen tussen de verhalen en de vertelwijze reisde hij onder meer naar Ghana, Nederland en het Caribisch Gebied en filmde hij de mannen en



Het schilderij van Lorraine Rosalia.

vrouwen die deze verhalen vertellen. Met het project wil hij de Nanzi-cultuur meer onder de aandacht brengen en mensen bewuster maken van hun eigen culturele erfgoed en gerelateerde tradities in andere culturen. Alle opnames, inclusief de video's die gemaakt zijn op de Brionplein in Willemstad en in Oranjestad, zijn te zien in de online database www.anansimasters.net. De Papiamentstalige Nanzi-vertellingen van 32 vertellers uit Curaçao en Aruba zijn ook

met Engelse ondertiteling uitgebracht op de dubbel-dvd 'Anansi Masters - the story continues'. De dvd is te bestellen via info@vistavisuals.nl. Anansi Masters wordt mede mogelijk gemaakt door het Mondriaan Fonds, Fonds voor Cultuurparticipatie, Data Archiving and Networked Services DANS, Maatschappij tot Nut van 't Algemeen. De Boog Atelier-expositie in het Riffort is geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 13.00 uur.

Advertenties Curaçao



Aangepaste 'Kòrsou Ban Chèlèlè'

WILLEMSTAD — ‘Mimina, katibu pa kuantu tempu mas’, de roman van Luisette Kraal, wordt vanavond in het WTC gelanceerd en niet bij Naam, zoals eerder was aangekondigd. Tussen 17.00 en 19.00 uur wordt het boek in de Chobolobo-zaal ingezegend.

De entree is gratis, maar aan gasten wordt gevraagd om zich ‘cultureel’ te kleden. Onder cultureel wordt verstaan een seú-kostuum of een geknoopte hoofddoek. Met de roman hoopt de auteur de slavernijgeschiedenis begrijpelijker te maken. De historische feiten in ‘Mimina, katibu pa kuantu tempu mas’ zijn door kenners geverifieerd. Meer

informatie over het evenement is verkrijgbaar via telefoonnummer: 692-2140 of de website www.luisettekraal.com.

‘Kòrsou Ban Chèlèlè’

De gastenlijst van de twee-weekelijkse talkshow ‘Kòrsou Ban Chèlèlè’ bij Naam is vanavond iets aangepast. Zowel Alejandro ‘Jandje’ Paula als Luisette Kraal

zal niet aanwezig zijn. Naast historicus Charles do Rego en schrijver Herman Piso zullen acteur Giovanni Abath en Richenel Ansano, directeur van Naam, over het thema geschiedenis-weergave discussiëren.

Hoe moet er met bewijsmateriaal worden omgegaan, wat is de historische werkelijkheid, welke verhalen zijn representatief voor onze geschiedenis, wiens waarheid komt terug in de verhalen die onder de gemeenschap worden verspreid en hoe dragen we

de gebeurtenissen van ons verleden over? Het boek van Piso, ‘Kanaä: zal ik haar ooit terugzien?’, wordt om vijf uur gelanceerd. Het boek zal vanmiddag ook te koop zijn. Onder het publiek zal een boekenpakket verloot worden.

De entree bedraagt 10 gulden per persoon, dit is inclusief drank en soep. DJ Sandro zorgt voor het muzikale intermezzo. Het evenement wordt rechtstreeks uitgezonden door Radio Hoyer 1 tussen 18.30 en 20.00 uur.

Fundraising voor Mayron Plate

WILLEMSTAD — De koning van de lokale kippenvleugels ‘Jòjò Ala’ organiseert morgen een fundraising ten behoeve van Mayron Plate. De opbrengst van de verkoop van eten gaat naar het maken van protheses voor Plate.

De man verloor begin dit jaar bij een verkeersongeluk zijn linkerarm vanaf de elleboog en zijn rechterhand. Vandaag was er ook een speciale dienst voor hem in de kerk van Montaña. De hele dag zal er morgen eten worden bereid voor de fundraising. In de ochtenduren kunnen mensen bij ‘Jòjò Ala’ vanaf acht uur een ontbijt halen en in de middaguren zullen er verschillende lokale gerechten te koop zijn. Ook zullen er verschillende optredens zijn, van Carlos Salsbach, Popchi Soly, Tipiko Pasa Bon, Karabela, Kondjemba, Grupo Limania, Grupo Kompèr, dj Mautjes, Café con Son en Master Key. Jòjò Ala zit op Seroe grandi 32A (achter Hôfi Pachi Wiwi). Het radioprogramma ‘Bario pa bario’ wordt rechtstreeks vanuit Fuik uitgezonden.



Chapi di Plata voor Arte di Palabra

WILLEMSTAD — De literatuurwedstrijd voor de ABC-eilanden, Arte di Palabra, heeft dit jaar de ‘Chapi di Plata’ gewonnen. De prijs wordt sinds 1982 tweejaarlijks door Fundashon Pierre Lauffer uitgereikt aan een persoon of organisatie die zich inzet voor de bevordering van het Papiaments.

Arte di Palabra krijgt de prijs vanwege zijn substantiële bijdrage aan de bevordering van het Papiaments

in het algemeen en in het bijzonder onder jongeren, door het organiseren van de jaarlijkse verhalen-en gedichten-

wedstrijd. De prijs, die op 25 augustus wordt uitgereikt, bestaat uit een zilveren miniatuurschoffel en een oorkonde. De zilveren schoffel refereert aan een wens van Pierre Lauffer, die hij verwoorde in zijn gedicht ‘Ya no ta falta muchu mas’: “kaminda chapi kai for di mi man lant’é i si-gui bôltu tera gordo, planta,

kuida, kosechá e lenga dardu di mi mama.” De jury bestond dit jaar uit de curator van bibliotheek S.A.L. Mongui Maduro, Esther van Haaren-Hart (voorzitter), journalist Mariano Heyden, informatiespecialist Kenneth Vinck, bibliothecaris Viola Statia en taal-docent Jeroen Heuvel.



LOBSTER & TOURNEDOS NIGHT
with life cooking from the Big Green Egg
August 2nd 2013 7-10pm



BAOASE CULINARY BEACH RESTAURANT

This evening you have the opportunity to see our chefs in action during live cooking at the Baoase Culinary Beach Restaurant. With the preparation of your Caesar salad at your table and the grilling of your choice & size lobster and tenderloin in the Baoase restaurant, your live cooking experience will be one to remember. Reservations required: 461-1799

Baoase Luxury Resort | Winterswijkstraat 2 | Willemstad, Curaçao | restaurant@baoase.com | www.baoase.com

GRATIS VERZEKERD

Mama, papa... Is je kind geslaagd of overgegaan? NUL Poliskosten + eerste maand GRATIS verzekerd = NU. Denk eraan... Hoe vroeger je begint, hoe minder je per maand betaalt. Neem een kopie mee van de cijferlijst als bewijs dat de betreffende is geslaagd of overgegaan. Geldig tot 12-8-13. **Profiteer nu!**

extura uitvaartverzekering / Schottegatweg Oost 58 / t. 738 22 27

extura UN MAN FINANCIERO PA ENTIERO

-EnK Entiero na Kuota seguro di entiero

Patiënten betrekken bij zorgverzekeringszaken

KRALENDIJK — Stichting Patiëntenbelangen BES (SPB BES) vindt dat ook patiënten betrokken moeten worden bij de discussies over omvang en beloop van zorgverzekering op de BES-eilanden. Zij zouden ook deel moeten uitmaken van werkgroepen die zich hiermee bezighouden. Om hierover van gedachten te wisselen heeft de stichting onlangs een vergadering belegd met verontruste patiënten en NGO's op het gebied van medische zorg op Bonaire.

Er werd vooral van gedachten gewisseld over samenwerking tussen betrokken groeperingen over de voorgestelde wijzigingen in de zorgverzekering op de BES-eilanden. De vergadering had ten doel om informatie te vergaren over de wijze waarop medische zorg op de BES-eilanden wordt geboden en over de plannen van de minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport om te korten op de zorgverzekering voor de BES-eilanden. Minister Schippers heeft een werkgroep ingesteld om nieuwe richtlijnen voor te stellen. Deze werkgroep bestaat echter uitsluitend uit professionals in de zorg en ambtelijke deskundigen en er zijn geen patiënten in vertegenwoordigd. Dat moet anders, concluderen de belangenorganisaties en patiënten. Juist patiënten dienen deel uit te maken van welke werkgroep dan ook en betrokken te worden bij discussies over omvang en beloop van de zorgverze-

kering op de BES-eilanden. Bij de vergadering waren zeven NGO's en diverse individuele personen aanwezig.

Knelpunten

Diverse knelpunten zijn tijdens de vergadering besproken. Zo is men van mening dat er een betere coördinatie dient te zijn met Colombiaanse artsen, ziekenhuizen en verblijfplaatsen in Colombia, om de wachttijden en kosten terug te dringen. Patiënten klagen dat hun afspraken vaak worden gewijzigd en vertraagd wanneer ze eenmaal in Colombia zijn aangekomen. Daardoor moeten ze daar langer blijven. Dat brengt hogere kosten met zich mee en extra zorgen voor hen en de familie. Het ontbreken van mogelijkheden om aanvullende verzekeringen af te sluiten is ook een groot probleem. Velen die hun zorgverzekeringen in 2011 bij de invoering van de nieuwe zorgver-

zekering voor deze eilanden gedwongen zijn kwijtgeraakt, kunnen vanwege hun leeftijd geen nieuwe aanvullende zorgverzekering meer aangaan. Afspraken met specialisten in het buitenland moeten vaak drie of vier maanden van tevoren worden gemaakt, terwijl het reisbureau het reisarrangement pas enkele dagen vóór de afspraak klaarmaakt. Dat heeft tot gevolg dat de vluchten vaak vol zijn wanneer het zover is en dat bestaande afspraken op het laatste moment moeten worden afgezegd of opnieuw moeten worden gemaakt. De klachtenprocedure is gebrekkig en de zorgaanbieders en systeemcoördinatoren communiceren slecht met de patiënten en hun familie. Met de bereikbaarheid van gehandicapten is het slecht gesteld. Alleen mensen die in een rolstoel zitten of slechtzienden kunnen gratis gebruikmaken van gehandicaptenvervoer. Personen met rollators of op krukken, mensen die alleen maar kunnen zitten of staan en die problemen hebben met lopen zijn hiervan uitgesloten. Ook vindt men dat er geen transparant tarievenoverzicht is, zodat belanghebbenden zelf kunnen

beslissen om specialistische hulp te zoeken als alternatief voor Colombia.

Coördinatie SPB BES

Er is ook uitvoering gesproken over de coördinerende rol van de stichting en haar taken. "Door samen te werken met Unkobon, MiVaBo, Vereniging Nierpatiënten, Fundashon Alzheimer, Prinses Wilhelmina Fonds en al de andere organisaties hopen wij in staat te zijn om het standpunt van de patiënt beter naar voren te brengen en te bevorderen dat zijn stem wordt gehoord", aldus George Soliana, voorzitter van Stichting Patiëntenbelangen BES. Patiënten die specifieke klachten hebben over de zorgverzekering wordt geadviseerd om contact op te nemen met de consumentenorganisatie Unkobon. Dat kan via de helpdesk die iedere eerste zondag van de maand open is van 16.00 uur tot 18.00 uur, zowel in Kralendijk als in Rincon. Men vindt details over de helpdesk op de website van Unkobon: www.consumentenbonaire.com. De helpdesk is bereikbaar via het adres loket@consementenbonaire.com. Stichting Patiëntenbelangen BES is bereikbaar via het adres spb.bes@gmail.com.

Expositie Henk Roozendaal in gebouw Belastingdienst



Een deel van de expositie, geen deel van een privé-collectie maar gewoon te koop.

KRALENDIJK — Sinds kort is in de ontvangsthall van de Belastingdienst Caribisch Nederland een expositie te zien van kunstenaar Henk Roozendaal. In deze ruime ontvangsthall komen zijn grote werken met hun intense kleuren heel goed tot hun recht.

Henk Roozendaal woont sinds 1999 op Bonaire. Wanneer hem gevraagd wordt naar zijn inspiratiebron, dan noemt hij Bonaire, het (zon) licht en de mensen zelf. In zijn werk zijn duidelijk de

invloeden van het fotorealisme te zien, maar Henk creëerde zijn zeer herkenbare eigen stijl.

Hij schildert naar aanleiding van foto's die hij het

lieft zelf maakt. Vervolgens worden de lijnen met potlood aangezet op een paneel van multiplex dat hij zelf prepareert. Daarna wordt iedere kleurlaag acrylverf apart aangebracht.

De meeste schilderijen worden in opdracht gemaakt, er hangt een display met kaartjes met de contactgegevens van Henk.

BBE en MKB Nederland slaan handen ineen



Vlnr. Silvio 'Budy' Balentien (BBE), Hans Biesheuvel (MKB Nederland) en gedeputeerde Bureny el Hage feliciteren elkaar met het ondertekenen van de samenwerkingsovereenkomst.

KRALENDIJK — De Bonaire Business and Employers Association (BBE) heeft een samenwerkingsovereenkomst getekend met de Vereniging Midden en Klein Bedrijf Nederland (MKB). De overeenkomst houdt in

dat tussen de twee entiteiten meer onderlinge kennis en begrip zal worden bevorderd, zodat er meer mogelijkheden worden geopend om zaken te doen tussen de Bonairiaanse ondernemers en zakenpartners in Nederland. Volgens

BBE past de ondertekening binnen de doelstelling van de organisatie als belangenvereniging van het bedrijfsleven, waarbij een substantiële bijdrage geleverd wordt aan de ontwikkeling van Bonaire.

Prijs voor Shirma Rouse



Shirma Rouse

WILLEMSTAD — De Stataanse souldiva Shirma Rouse heeft een bijzondere prijs gekregen. De zangeres, die met Anouk meeding naar Malmö voor het Eurovisie Songfestival, is door The Eurovision Times uitgeroepen tot beste achtergrondzangeres. Dat meldt de entertainment-tak van nieuwsdienst ANP BuzzE.

Rouse heeft de zogenoemde Frida toegekend gekregen. Andere landen die door de website en de fans waren genomineerd voor de prijs waren Finland, Frankrijk, Hongarije en Oekraïne. Het nummer Birds eindigde bij het liedjesspektakel uiteindelijk met 114 punten op de negende plek. Rouse is al jaren de vaste achtergrondzangeres van Anouk. Ze zong met Gregory Porter, Izaline Calister, Chaka Khan en Michael Bolton. De zangeres is opgegroeid op het Bovenwindse eiland St. Eustatius en kwam op haar 19e naar Nederland. Om haar middelbare school af te maken woonde Rouse drie jaar op Curaçao. Na haar studie scheikunde besloot ze zich op muziek te richten.

Prijsverhoging brandstof

PHILIPSBURG — Onder verwijzing naar 'typische internationale ontwikkelingen', zonder uitleg te geven of dit te onderbouwen, heeft de overheid wederom een prijsverhoging voor brandstof aangekondigd. De verhogingen zullen morgen van kracht worden. Loodvrije benzine zal van 2,519 gulden naar 2,599 gulden per liter gaan en diesel van 2,094 naar 2,174 gulden per liter.

ReefCare alarm-infolijn

Bereikbaar maandag t/m vrijdag op **462 66 32**

Bereikbaar: weekends en na kantoor uren
515 00 83 - 566 74 90

Agenten in blauw doen meer researchewerk

PHILIPSBURG — Een instroom van 650 misdrijven geeft blijk van een reële inschatting. In 2012 werden iets minder dan 600 zaken ingeschreven. Er is enige groei voorzien, ook door input van andere diensten.

Dat meldt het Openbaar Ministerie van St. Maarten in haar jaarplan over 2014. De terechte wens van de politie om vooral door opleidingen te gaan werken aan de kwaliteit van het personeel, zal het totaal inzetbare aantal uren voor researchewerk onder druk zetten. Dit zal zich kunnen vertalen in een afname van de output. Met die tendens wordt rekening gehouden. Anderzijds heeft de politie de ambitie geuit om vanuit de wijken een 70-tal processen-verbaal aan te leveren, voortvloeiend uit de opsporingsactiviteiten van de community police officers. Het betreft dan veelal vormen van overlastgevende 'kleine criminaliteit'. Het is juist dit soort zaken waarvan de politie de laatste

jaren niet toekwam als gevolg van capaciteitsproblemen, veelal tot grote frustratie van de burgers. De keuze om ook de 'agenten in blauw' eenvoudig researchewerk in dit soort zaken te laten verrichten wordt door het OM toegejuicht. Het zal de relatie burger-politie kunnen verbeteren, hetgeen op den duur ook als spin-off moet hebben het verkrijgen van meer informatie van de burger.

Sepots

Opgemerkt moet worden dat het percentage technische sepots ambitieus is. De kwaliteit van de processen-verbaal is te vaak onvoldoende. Hiervoor is aangegeven dat het systeem van zaakscreening werkend moet zijn. Bij een voldoende bezetting van het officierenbestand (ten minste vijf) en met vier parketsecratarissen, kan aan die screening van zaken aan de politiepost Philipsburg vorm worden gegeven. De bedoeling van de screening is dat zaken die zullen leiden tot technische sepots,

ter plaatse worden geseponneerd. Daarmee worden technische sepots op het parket voorkomen. Belangrijker is echter dat de schaarse politiecapaciteit slechts wordt ingezet op de juiste zaken. Dat zijn die zaken waarin de aangiften aan de hand van een met het OM afgesproken weegmodel op haalbaarheid (opsporingsindicatie) of prioriteit zijn beoordeeld. Een en ander zal moeten leiden tot een terugdringen van het aantal technische sepots en een betere sturing op de instroom van zaken die passen in de prioriteiten van het OM. Zorgpunt is hier de beschikbare menskracht aan de zijde van de politie. Het OM zal bij de screening een vast aanspreekpunt nodig hebben bij de politie. Bij gebreke daaraan is de screening niet zinvol.

Ezels grazen Bonaire leeg



Foto: Ken Wong

Loslopende ezels zorgen voor overlast op Bonaire.

RIJSWIJK — Bonaire kampt met enkele honderden vrij rondlopende ezels, die alles weggrazen wat los en vast zit. Verschillende instanties werken nu samen om tot een plan van aanpak te komen. Dat meldt de website Natuurbericht.nl vandaag.

Ezelinnen zullen worden opgevangen in een speciaal asiel. Nadeel daarvan is weer dat er ter plekke een te hoge concentratie nitraat ontstaat, uit de urine, die via de bodem in zee komt

en de koralen aantast. De mannetjes worden gecastreerd en weer losgelaten. Het plan om alle ezels te vangen en op te vangen en te behandelen kost zo'n 62.000 euro. "De schade door het grazen op Bonaire is behoorlijk, zowel voor de natuur als voor de economie. Door erosie zijn er geen planten meer die met hun wortels water vasthouden. Modder stroomt de zee in en dat tast het koraal aan, wat weer leidt tot minder duiktoerisme", aldus Natuurbericht.nl.

Veel inspanning om sport te professionaliseren

KRALENDIJK — De Koninklijke Nederlandse Voetbalvereniging (KNVB) is voornemens om een samenwerking op lange termijn aan te gaan met de Federashon di Futbòl Boneriano (FFB), de voetbalbond op het eiland, en het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB). De KNVB gaat voetbaltrainers beschikbaar stellen om het voetbal op het eiland op een hoger niveau te brengen.

"Wij hebben een goede relatie met de KBVB, die het voetballen wil helpen ontwikkelen", zei sportgedeputeerde James Kroon ter gelegenheid van de AC Milan voetbalclinic, die onlangs werd gehouden op het eiland.

Ook op andere sportterreinen is het OLB actief bezig met een stimuleringsbeleid, aldus Kroon. Op honkbalgebied is Indebon in bespreking met buitenlandse trainers, uit Cuba in het bijzonder. Het OLB heeft goede relaties met dat eiland. In hert verleden zijn al Cubaanse trainers aangekomen als coaches voor honkbal en volleybal. Dat gaat op korte termijn weer gebeuren, heeft Kroon aangekondigd, zodat de jeugd de mogelijkheid krijgt om deze sporten op een profes-

sionelere manier te beoefenen. Ook doet het OLB veel aan het verbeteren van de sportaccommodaties op het eiland. Er is veel geld en energie gestoken in het opknappen van het Jossy Boekhoudt Ball Park, waar de Caribische jeugdhonkbal spelen onlangs zijn gehouden. De gedeputeerde heeft daar veel lof voor gekregen van de buitenlandse delegaties.

Ook wordt hard gewerkt om het Little League Ball Park

bij Amboina af te maken. "Zo werken we voortdurend aan vorming van de jeugd", aldus Kroon.

Hij vindt het anderzijds jammer dat er ondanks de vele positieve ontwikkelingen die er zijn op sportgebied, steeds krachten zijn die trachten alles in een negatief daglicht te stellen. Hij deed een oproep aan iedereen die hart heeft voor de jeugd om samen te werken, zodat de jeugd vooruit

kan en het eiland er over enkele jaren trots op kan zijn dat deze sporters zich op internationaal niveau kunnen manifesteren, zoals in Nederland of in de Major League in de Verenigde Staten. "Afbreken is snel gebeurd, maar opbouwen duurt lang. Op dit ogenblik werken de overheid, Indebon en alle andere sportorganisaties eraan om de basis te leggen, zodat de jongeren zich verder kunnen ontwikkelen", aldus Kroon.

Advertentie Curaçao

Te koop hooggelegen villa met adembenemend uitzicht te Rooi Catootje



Aantal slaapkamers	6/7
Aantal badkamers	3½
Vloeroppervlakte	228 m2 onder en 241 m2 boven, totaal 469 m2
Grondoppervlakte	935 m2
Adres	Kaya Urda 130
Woning is goed onderhouden en recentelijk volledig geschilderd.	
Vraagprijs	Naf. 985.000,-
Tel.:	565-0657



Buien, windstoten en onweer over het land



Foto: Jeroen Jurets / AFP / ANP

Deze vrouw moest door de hevige regenbui in Gorinchem van haar fiets stappen.

RIJSWIJK — Ook de politie waarschuwde vandaag voor de zware regen- en onweersbuien die vanuit het zuiden over het land trokken. Vooral weggebruikers moesten goed opletten. Er ontstond veel overlast in het verkeer door het extreme weer.

Op de A27 Breda richting Utrecht ontstond een ongeluk met meerdere auto's en caravans. Dit omdat een automobilist takken probeerde te ontwijken die de snelweg op waren gewaaid. In Limburg sloeg op een aantal plaatsen de bliksem in, onder meer in Landgraaf, Heerlen, Venlo en Hoensbroek. Persoonlijke ongevallen deden zich volgens politie en brandweer niet voor. Verder was er schade aan daken en waaien bomen om. Op de A73 bij Horst waaide een caravan om door de hevige wind. In Venlo stortte het dak in van een bedrijfsloods en in Wessem viel een boom op een caravan.

Ook in andere delen van het land kregen politie en brandweer gedurende de dag behoorlijk wat meldingen binnen over stormschade en wateroverlast. De eerste incidenten deden zich vooral voor in het zuiden van het land, waar de onweersbuien begonnen. Vervolgens kwamen er ook meldingen uit Gelder-

land en Noord-Holland. Op Twitter melden de hulpdiensten ook veel incidenten. De brandweer in Utrecht was druk met meldingen van omgewaaide bomen en wateroverlast.

Festivals en evenementen Net op de dag dat er een flink noodweer over het land trok stonden er tal van openluchtfestivals en evenementen gepland. De organisaties stonden in nauw contact met meteorologen en hadden op voorhand al hun voorbereidingen getroffen.

De laatste etappe van de Strand6Daagse ging vandaag gewoon door. "Het is maar 14 kilometer naar Den Helder en als het slechte weer daar is, zijn wij al binnen", aldus de organisator Woody van Loo. In het Zeeuwse Vrouwenpolder werd korte tijd een groot beachvolleybaltoernooi stilgelegd. De organisatie liet het strand tijdelijk ontruimen in verband met het naderende noodweer. Onder meer de organisaties van Welcome to the Future – in Het Twiske bij Oostzaan – en Ultrasonic – bij Utrecht – hadden bliksemafleiders op tenten geplaatst en hoge objecten weggehaald. Tentingangen werden zoveel mogelijk naar het noorden geplaatst, zodat de wind er geen grip op kon krijgen.

Een van de grootste festivals vandaag, de Zwarte Cross in Lichtenvoorde (Gelderland), zag behoorlijke buien tegemoet en omstreeks 13.00 uur trokken deze in alle hevigheid over het festivalterrein. Een half uurtje later was het ergste voorbij. "Het festival gaat verder, zonder program-mawijzigingen of andere veranderingen. Gas erop!", aldus een tweet van de organisatie na de onweersbuien.

Met Hotel Grasnepolsky heeft de organisatie vervolgens een opmerkelijk 'succesvol onderkomen' voor de festivalgangers bedacht. Voor het eerst konden muziek- en crossliefhebbers niet alleen in de modder, maar ook in luxe baden. "Dat bevalt voortreffelijk", aldus de hotelgasten in de namiddag. Tientallen festivalgangers speelden aan het begin van de middag bingo in de hotellobby. De eerste stortbui van de dag joeg de festivalbezoekers naar beschutte plekken. Hennie en Jan Krabben uit het naburige Zelhem waren enthousiast. "We kamperen anders nooit en hebben geen tent. Op deze manier is het wel erg leuk. Een beetje luxe moeten we wel hebben." Henk Holterman vond de voorzieningen 'super'. "Dit is wel 2,5 keer duurder dan de camping waar ik vorig jaar stond, maar het is het waard." Hoteldirecteur Ivo Witjes, in

het dagelijks leven chef van het Bedrijfsbureau van de Tweede Kamer in Den Haag, weet nu al dat het nieuwe concept een enorm succes is. Met zijn team legt hij de mensen, van 25 tot 65 jaar oud, in de watten. "Het eerste jaar met een volgeboekt, met gasten uit het hele land en ook uit België en Engeland. Er ontstond onderling meteen een fijne sfeer."

ROTTERDAM — De 24-jarige Mohammed G., die volgens justitie naar Syrië had willen afreizen om daar te vechten, is psychisch ernstig ziek. Volgens gedragsdeskundigen heeft G. chronisch last van stemmen in zijn hoofd en moet hij worden verpleegd in een psychiatrische kliniek.

Hij is volledig ontoerekeningsvatbaar, zeggen de deskundigen. Dat zegt zijn advocaat Serge Weening. G. moet aanstaande woensdag terechtstaan voor de rechtbank in Rotterdam. Hij wordt verdacht van het voorbereiden van een terroristisch misdrijf. De Nationale Recherche arresteerde G. en twee anderen in november, nadat de inlichtingendienst AIVD een ambtsbericht had verstuurd. Twee van de drie verdachten hadden volgens justitie al tickets geboekt en zouden van Brussel naar Turkije hebben willen vliegen.

Flinke stijging 'armoedevakanties'

RIJSWIJK — Steeds meer arme mensen geven zich op voor vakanties waar ze niet of nauwelijks voor hoeven te betalen. Dat geldt zowel voor gezinsvakanties als voor kinderkampen.

Het opbrengen van de eigen bescheiden bijdrage zorgt bovendien steeds meer voor problemen. Dat schrijft de *Trouw*. De krant hield een rondgang langs organisaties die dergelijke reizen aanbieden. Zo zag de Vakantiebank – die gratis vakanties aanbiedt aan minima – het

'350 kilometer strand in 24 dagen opschonen' Vrijwilligers schonen Noordzeekust op

UTRECHT — Afval op het strand is Stichting De Noordzee een doorn in het oog. Daarom gaat een team vrijwilligers van de stichting vanaf 1 augustus de My-Beach Cleanup Challenge 2013 aan.

In 24 dagen wil de groep vrijwilligers 350 kilometer strand afdraaien, om het vuil dat ze tegenkomen op te ruimen én te tellen. Op deze wijze wil de stichting mensen informeren over afval zowel aan wal als in de zee. Tevens wordt het afvalprobleem in kaart gebracht en wil de stichting weten waar het afval vandaan komt, om ook iets aan de bron van het probleem te doen. "Het is de eerste maal dat er zo'n grote schoonmaakactie wordt georganiseerd", stelt een woordvoester van de stichting. De hele Noordzeekust wordt onder handen genomen, van Cadzand aan de Belgische grens tot

Schiermonnikoog. De groep wil gemiddeld 15 kilometer strand per dag opschonen. Per 100 meter strand doken tijdens eerdere opruimacties op het strand gemiddeld 450 stuks afval op. Het meeste afval bestaat uit touwen, netten van vissers, plastic zakken, doppen van flessen, blikjes, ballontouwjes en sigarettenpeuken. Ongeveer de helft hiervan komt van de scheepvaart en visserij, een kwart wordt achtergelaten door dagjesmensen en toeristen. De rest van het afval is zo klein dat het moeilijk te zeggen is waar het vandaan komt. Dat geldt volgens de woord-

voester vooral voor afgelegen stukken strand. "Op de drukke toeristenstranden wordt meer rommel achtergelaten dan dat er aanspoelt uit zee. Na een storm hebben opruimers ook de handen vol, en doen ze er zomaar drie uur over om een stuk strand schoon te maken." In Wijk aan Zee werd eerder tijdens een schoonmaakactie in één dag 1850 kilo zwerfvuil opgehaald, aldus de zegsvrouw. "Veel mensen weten wel dat er afval ligt op het strand, maar vaak komt op het moment dat ze het zelf gaan opruimen pas het besef hoe erg de situatie echt is", zegt de woordvoester. "Van deze opruimacties worden sommigen echt heel fanatiek en als ze eenmaal zijn begonnen, komt er geen einde meer aan."

Abvakabo FNV-voorzitter Van Brenk:

Kabinet maakt Nederland onveiliger

RIJSWIJK — Het kabinetsbeleid maakt Nederland onveiliger. Dat stelt Abvakabo FNV-voorzitter Corrie van Brenk vandaag in een interview met het AD. Van Brenk zegt onder meer dat door de 'obsessieve' bezuinigingen er inmiddels 15.000 veroordeelde criminelen op straat lopen, dat de brandweer te laat arriveert en dat er nauwelijks nog controle is op voedselveiligheid.

De vakbondsvoorzitter wil dat de bezuinigingen op ambtenaren onmiddellijk stoppen. Geen banen weg, maar juist erbij, en dan ook

nog een forse loonsverhoging. "De bezuinigingen hebben geen draagvlak onder Nederlanders en zijn bovendien slecht voor de economie.

Vrijwel alle economen zijn het daarover eens, net als organisaties als de OESO", meent Van Brenk. Ze zegt niet te twijfelen aan de intenties van premier Mark Rutte (VVD) en PvdA-leider Diederik Samsom. Maar: "Helaas zijn ze het contact met de gewone man volledig kwijtgeraakt." De ambtenarenbond voert op donderdag 8 augustus actie in Den Haag.

Aspirant-Syriëganger is psychisch ziek

eentje terecht. Hij gold van meet af aan als hoofdverdachte. Volgens het OM is over de vervolging van de andere twee nog niet definitief beslist. G. zou op diverse chat-sites zijn vertrek naar Syrië hebben aangekondigd. Hij trouwde in november met een moslima, die hij uitsluitend via internet kende. Justitie meent dat hij samen met haar wilde strijden voor de jihad. G. zou tegen haar hebben gezegd dat hij hoopte dat zij samen zouden sterven en samen naar het paradijs zouden gaan. Op een foto poseerde G. voor zijn bruid met een AK-47. Volgens Weening heeft het huwelijk tot dusver standgehouden.

'Potentieel gevaarlijk' Begin juli maakte de Nationaal Coördinator Terro-

rismebestrijding en Veiligheid (NCTV) bekend dat het aantal jihad-reizigers naar Syrië lijkt te zijn gestagneerd. Niettemin gaat de grootste terreurdreiging nog steeds uit van uit Syrië teruggekeerde jihad-gangers. Het aantal jihadisten dat vanuit Nederland vertrekt, wordt geschat op 50 tot 100. Jihad-gangers die hier zijn tegengehouden, zoals Mohammed G. en zijn veronderstelde handlangers, zijn volgens de NCTV ook potentieel gevaarlijk. Zij kunnen betrokken raken bij binnenlandse complotten, zoals recentelijk in het buitenland is gebleken. In Londen werd een soldaat op straat afgeslacht en in Parijs werd een militair neergestoken.

Aardwarmteproject Den Haag loopt vast

DEN HAAG — De gemeente Den Haag en energiematschappij Eneco hebben faillissement aangevraagd voor een project dat 4000 woningen en bedrijven in de stad van aardwarmte had moeten voorzien. Dat heeft een woordvoester van de gemeente vandaag gezegd.

Aardwarmte, waarbij grondwater diep uit de bodem wordt gehaald, is een duurzame energiebron. In Den Haag waren al twee putten geboord. Verantwoordelijk wethouder Rabin Baldewsingh onderzoekt volgens de

woordvoester of een doorstart mogelijk is. Het project, waarbij aanvankelijk behalve de gemeente ook drie woningcorporaties en twee energiebedrijven waren betrokken, heeft ongeveer 21 miljoen euro ge-

kost. De partijen hadden er elk 3 miljoen euro in zitten, de rest bestond uit subsidies. In mei trokken de woningcorporaties Vestia, HaagWonen en Staedion zich terug als vennoten. Later hielden ook de energiematschappijen en het voor gezien. Baldewsingh zei in reactie daarop dat 'wij onze ambitie op het gebied van duurzaamheid niet zomaar willen loslaten'.

ThemawEEK Gay Pride Amsterdam begint

AMSTERDAM — De Amsterdam Gay Pride begint vandaag. De themawEEK barst los met een openingsreceptie voor bijna 300 genodigden, een paar feesten en de eerste filmvoorstelling.

In Amsterdam Zuidoost wordt vandaag een roze markt gehouden, waar homobelangenorganisaties zich presenteren. In het Bijlmerpark zijn er zondag optredens. Hoogtepunten tijdens het negen dagen durende festival zijn de Pride Walk op donderdag, de sportdag op

vrijdag en de botenparade in het slotweekeinde. Zaterdag 3 augustus varen er voor de 18e keer 80 uitbundig versierde boten door de Amsterdamse grachten. Voor het eerst in de geschiedenis vaart de KNVB mee met een voetbalboot. Mensenrechtenorganisatie Hu-

man Rights Watch en ontwikkelingsorganisatie Hivos varen mee met Afrikaanse mensenrechtenactivisten. Het thema van de Gay Pride dit jaar is Reflect. Het thema is bedoeld om homoseksuele mannen, lesbische vrouwen, biseksuelen en transgenders bewust te maken van hun verworven positie in Nederland. Zondag 4 augustus is de laatste dag van Gay Pride. Dan zijn er optredens op het Rembrandtplein.

Burgemeester Jorritsma: Icedôme gaat lukken

ALMERE — Burgemeester Annemarie Jorritsma van Almere twijfelt er niet aan dat het lukt om in Almere het nationale schaatsstadion Icedôme te bouwen.

"Het ziet er heel goed uit. De plek is mooi. Het is een prachtig plan, waar topsport Nederland denk ik heel blij mee kan zijn", zei ze vandaag in het radioprogramma *Tros Kamer-*

breed. Ze is ontzettend blij dat schaatsbond KNSB en sportkoepel NOC*NSF het bouwplan voorlopig hebben gegund aan het particulier consortium dat het trainings- en wedstrijd-

complex in Almere wil bouwen. Als de financiering rondkomt, zal de gemeente ervoor zorgen dat er snel kan worden gebouwd en dat er geen lange procedures zijn, zei Jorritsma. De concurrenten van Almere, het TransSportium uit Zoetermeer en Thialf in Heerenveen, kondigden gisteren aan in be-

roep te gaan tegen het besluit van de KNSB en NOC*NSF. De bonden gaan de komende tijd met de initiatiefnemers van de Icedôme om de tafel om de voorlopige gunning om te zetten in een contract. De eerste schaatswedstrijden in Almere moeten in het seizoen 2016/2017 worden gereden.

EURO

Lager

AMSTERDAM — De AEX-index in Amsterdam is gisteren na een kalme handelsdag lager gesloten. Beleggers deden even een stapje terug na een zeer drukke beursweek, die werd gedomineerd door een groot aantal bedrijfsresultaten uit binnen- en buitenland. De AEX eindigde de handelsdag 0,6 procent lager op 368,31 punten. De Mid-Kap zakte 0,2 procent tot 540,56 punten. In Londen en Frankfurt leverden de graadmeters tot 0,7 procent in. De beurs in Parijs wist het hoofd wel boven water te houden met een plus van 0,3 procent. Deze week kregen beleggers in Amsterdam onder meer cijfers te verwerken van KPN, Unilever en Randstad. KPN maakte bovendien bekend de Duitse dochter E-Plus te verkopen aan het Spaanse Telefónica. Ook uit het buitenland kwamen toonaangevende bedrijven met resultaten, zoals Dow, BASF, General Motors, Caterpillar, Apple en Boeing. Gisteren opende Air France-KLM (min 2,5 procent) de boeken over het afgelopen kwartaal. De Frans-Nederlandse luchtvaartcombinatie neemt aanvullende maatregelen om de kosten te drukken en de aanhoudend slechte economische omstandigheden het hoofd te bieden. Air France-KLM wist in het tweede kwartaal het verlies wel aanzienlijk te verkleinen ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar.

USG People won 2,1 procent. Het uitzendbedrijf leed vorig kwartaal een verlies van 22,7 miljoen euro bij een dalende omzet. Het bedrijf sprak echter van een lichte verbetering tegen het einde van het kwartaal en verwacht dat die trend de rest van het jaar doorzet. De euro noteerde 1,3259 dollar, tegen 1,3230 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. De prijs van ruwe Amerikaanse olie daalde 0,8 procent tot 104,60 dollar per vat. Brentolie werd 0,6 procent goedkoper op 106,97 dollar.

WALL STREET

Positief

NEW YORK — De beurzen in New York zijn gisteren na een vrij rustige handelsdag iets hoger gesloten. De handel kreeg wat tegenwind van tegenvallende bedrijfsresultaten, maar een goed cijfer over het Amerikaanse consumentenvertrouwen bood enige verlichting.

De Dow-Jonesindex noteerde aan het slot van de handel een fractie hoger op 15.558,83 punten en de S&P 500 steeg 0,1 procent tot 1691,65 punten. De Nasdaq won 0,2 procent tot 3613,16 punten. De maker van computerspelletjes voor het internet Zynga zakte 14 procent. Het bedrijf kwam met teleurstellende winstverwachtingen en maakte bekend af te zien van de plannen om zich met online-gokken bezig te gaan houden. Goudproducent Newmont Mining meldde een onverwacht kwartaalverlies, maar steeg desondanks 1,5 procent. Internetreisbureau Expedia stelde teleur met de winst en stond liefst 27,4 procent in de min. Koffieketen Starbucks gaf donderdag na het slot van de handel aan het beste kwartaal in zijn 42-jarig bestaan achter de rug te hebben. De omzet groeide daarin met 13 procent, terwijl de operationele winst met een kwart toenam ten opzichte van het voorgaande jaar. Het aandeel Starbucks won 7,6 procent. De euro noteerde 1,3274 dollar, tegen 1,3259 dollar bij het slot van de Europese beurzen. De prijs van ruwe Amerikaanse olie daalde 0,8 procent tot 104,70 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper.

IMF bezorgd over monetair beleid VS

WASHINGTON — Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) is bezorgd over de voorgenomen afbouw van het stimulerende beleid van de Amerikaanse centrale bank. Een sterke reactie in de markten op de inperking van het beleid kan negatieve gevolgen hebben voor de hele wereldeconomie, stelt het fonds in een gisteren gepubliceerd rapport over de Amerikaanse economie.

De Federal Reserve heeft eerder aangegeven dat het ruime monetaire beleid in de komende maanden waarschijnlijk wordt ingeperkt. Het IMF benadrukt dat duidelijke communica-

tie over de manier waarop dat gebeurt van essentieel belang zal zijn om de risico's voor de internationale economie te beperken. In de afgelopen maanden reageerden de financiële mark-

ten heftig op aankondigingen dat het beleid mogelijk wordt teruggedraaid. De lage rente en andere stimulerende maatregelen van de Federal Reserve bieden volgens het IMF vooralsnog een essentiële steun aan het economisch herstel in de VS. Het fonds waarschuwt echter ook dat de langdurig lage rente de financiële stabiliteit in 's werelds grootste economie kan ondermijnen. Het IMF herhaalde verder

dat de Amerikaanse overheid te sterk aan het bezuinigen is geslagen. Daardoor wordt niet alleen de economische groei op korte termijn beperkt, maar nemen ook de groeikansen op langere termijn af, waarschuwen de onderzoekers.

De Amerikaanse economie groeit volgens het IMF dit jaar met 1,7 procent. In 2014 wordt naar verwachting een groei van 2,7 procent gerealiseerd.

Ierse centrale bank somber

DUBLIN — De centrale bank van Ierland is negatiever geworden over de groeivoorzichten voor de Ierse economie. De prognose voor de economische groei in 2013 werd gisteren teruggeschoefd van 1,2 procent naar 0,7 procent.

Ook voor 2014 is de centrale bank negatiever geworden. Waar eerder nog werd uit-

gegaan van een groei met 2,5 procent, rekent men nu op een groei van 2,1 procent, aldus de bank in zijn kwartaalbericht. Ierland denkt dat de export dit jaar minder zal groeien, onder meer door de vertragende wereldeconomie. Waar men eerder uitkeerde op toename van de uitvoer met 2,5 procent, zal de groei waarschijnlijk uitkomen op 1 procent.

Vivendi bekijkt opties voor telecom-tak SFR

PARIS — Het Franse media- en telecomconcern Vivendi bekijkt de opties voor het afstoten van zijn Franse telecom-tak SFR. Dat maakte het bedrijf gisteren bekend, nadat eerder op de dag was gemeld dat Vivendi zijn controlerende belang in spelletjesmaker Activision Blizzard verkoopt voor 6,3 miljard euro.

Het bedrijf is een haalbaarheidsstudie begonnen naar het afstoten van SFR. De verkoop mag de kredietwaardering en de aandelen-

koers van Vivendi niet schaden, aldus het concern. Een deal zou volgens ingewijden in het najaar van 2014 kunnen plaatsvinden. Dinsdag meldde Vivendi nog dat er gesprekken worden gevoerd met een investeerder uit Dubai over de verkoop van het belang van 53 procent in Maroc Telecom. Die verkoop zou 4,2 miljard euro opleveren. Het is niet duidelijk of ook een beursgang voor SFR wordt overwogen, zoals eerder het geval zou zijn geweest. Vivendi wil zich meer richten op zijn media-activiteiten.

Mini toont nieuwe Mini Cooper



Foto: BMW/Mag.com

MÜNCHEN — Mini Vision is de naam van de door het Britse merk onthulde designstudie, die een voorbode vormt voor de nieuwe Mini Cooper die in 2014 verschijnt. De designstudie werd gepresenteerd tijdens een speciaal evenement in München, Design@Home genaamd, waarbij ontwerper Anders Warming zijn toekomstvisie uiteenzette. De Mini Vision is allereerst een zeer herkenbaar gebleven Mini, die vooral een evolutie laat zien van de markante vormgeving van het merk. Bij de Mini Vision springen de aerodynamische bumper en hexagonale grille met geïntegreerde mistlampen direct in het oog. De auto beschikt verder over LED-koplampen met een ring die als dagrijlicht fungeert. Opvallend is ook de accentuering van de spatborden en de taille met een metaalkleur. De dubbele uitlaat is centraal aangebracht en de auto heeft een fikse achterspoiler. In de loop van 2014 zal Mini het eerste model van de nieuwe – alweer derde – generatie officieel presenteren.

Klant draait op voor prijsstijging supermarkt

AMSTERDAM — Supermarkten hebben tussen 2007 en 2012 de stijgingen van grondstofprijzen vaker en sterker doorberekend aan de consument dan in de jaren daarvoor. Dat blijkt uit een gisteren gepubliceerd onderzoek van het ING Economisch Bureau.

Doordat de prijzen van veel grondstoffen de laatste jaren niet alleen zijn gestegen, maar ook sterker zijn gaan schommelen, zijn de risico's voor supermarkten groter geworden. Dat willen ze verwerken in de prijzen. In de periode van 2000 tot 2006 berekenden de supermarkten nog voornamelijk de prijsverlagingen van

grondstoffen door aan de consument, omdat de supermarktoorlog voor een hoge prijsdruk zorgde. De hogere doorberekeningen van de laatste jaren zijn daarom ook een correctie op de periodes daarvoor. De sterke prijsjsschommelingen van de afgelopen jaren zijn veroorzaakt door onder andere de extreme weersom-

standigheden en de stijgende vraag naar voedsel. "Door de stijgende marktvraag komt het vaker voor dat voedselproducenten tekorten hebben en daardoor stijgen de prijzen", aldus ING-econoom Thijs Geijer. Volgens het economisch bureau is het voor supermarkten makkelijker om de hogere prijzen van voedselgrondstoffen door te berekenen als deze veel in het nieuws zijn. Als consumenten beter op de hoogte zijn, dan is het voor voedselabrikanten en retailers makkelijker om geste-

gen grondstofkosten door te berekenen. Het economisch bureau van ING verwacht dat de prijzen van voedselgrondstoffen in de toekomst nog vaker en sterker gaan schommelen. De meeste factoren die tot nu toe de voedselprijzen omhoog hebben geduwd, zijn op dit moment namelijk nog steeds aanwezig of kunnen snel weer opspelen. De groeiende wereldpopulatie en de klimaatverandering worden gezien als belangrijke oorzaken van de prijsstijgingen en -schommelingen de komende jaren.

‘Positie topman Siemens wankelt’

MÜNCHEN — De raad van commissarissen van het Duitse technologieconcern Siemens komt dit weekeinde bijeen om te praten over de toekomst van bestuursvoorzitter Peter Löscher, na de winstwaarschuwing van het bedrijf donderdag. Dat meldden bronnen rond het concern.

Volgens ingewijden zal er worden gesproken over 'leiderschapszaken'. Siemens wilde niet reageren op de berichtgeving. Het concern maakte donderdag bekend dat de doelstelling voor de winstmarge voor het komende boekjaar niet gehaald zal worden. Het was de vijfde winstwaarschuwing van Siemens tij-

dens het zes jaar durende leiderschap van Löscher. In mei kwam het concern ook al met een winstwaarschuwing voor dit boekjaar.

Löscher, die de Oostenrijkse nationaliteit heeft, kwam in 2007 aan het roer te staan bij het bedrijf in München. Hij werkte eerder bij farmaceut Merck. Het was voor het eerst dat een buitenstaander de hoogste functie bij Siemens ging vervullen. Het Duitse zakenblad *Manager Magazin* meldde dat Löscher zal worden vervangen door directielid Siegfried Russwurm. Hij is bij Siemens verantwoordelijk voor de belangrijke industriële activiteiten van het concern. Naar verluidt volgt een officiële bekendmaking komende woensdag.

‘Besluit over opvolger Bernanke in najaar’

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama zal waarschijnlijk in het najaar een besluit bekendmaken inzake de opvolger van president Ben Bernanke van het Amerikaanse stelsel van centrale banken, de Federal Reserve. Dat liet een woordvoerder van het Witte Huis gisteren weten.

De termijn van Bernanke als Fed-voorzitter loopt op 31 januari volgend jaar af. Bernanke heeft nog niet officieel aangekondigd dat hij

vertrekt na afloop van zijn huidige termijn. Obama liet eerder wel doorschemeren dat de huidige centrale bankpresident zijn rol al langer vervult dan hij zelf wilde.

Gisteren werd door diverse media gemeld dat een grote groep Democratische senatoren voor de benoeming van Janet Yellen is als nieuwe Fed-voorzitter. Zij is momenteel vicevoorzitter. Obama zou zelf meer voelen voor Larry Summers, een voormalige minister van Financiën.

‘Braziliaan Batista is miljardair af’

NEW YORK — De Braziliaanse miljardair Eike Batista, die vorig jaar nog op de achtste plaats van rijkste mensen ter wereld stond, is vrijwel zijn gehele vermogen kwijtgeraakt door grote schulden en tegenvallers bij zijn bedrijven. Dat meldde financieel persbureau Bloomberg gisteren.

Vorig jaar werd het persoonlijke vermogen van Batista nog geschat op meer dan 34,5 miljard dollar, na investeringen in zijn bedrijven van onder meer de investeerder Mubadala uit Abu Dhabi. Maar EBX, het investeringsbedrijf van de 56-jarige Braziliaan, en

zijn oliemaatschappij OGX zijn in grote problemen gekomen. Nu zit Batista met grote schulden opgezadeld en wordt zijn netto-vermogen geschat op nog maar 200 miljoen dollar, aldus de miljardairlijst van Bloomberg.

Batista zou nog wel minstens 950 miljoen dollar aan contanten hebben en bezit nog belangen in beursgenoteerde bedrijven die hij heeft opgericht en andere activiteiten. Hij beloofde deze week in de Braziliaanse media al zijn schulden te zullen aflossen. Vorig jaar zwoer Batista tegenover Bloomberg nog dat hij de rijkste man ter wereld zou worden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Jul		PREV.	26-Jul		
DOW JONES	15555.61	15558.83	AEX	370.36	368.31		
S&P 500 INDEX	1690.25	1691.65	AEGON NV	5.86	5.81		
NASDAQ	3605.19	3613.17	AGEAS	29.88	29.81		
AMAZON.COM INC	303.40	312.01	AHOLD NV	12.53	12.32		
AMERICAN EXPRESS	75.77	75.34	ASTORIA FINL	12.58	12.41		
APPLE INC	438.50	440.99	AKZO NOBEL	44.69	44.73		
AT&T INC	35.46	35.60	ASML HOLDING NV	67.61	67.15		
BERKSHIRE HATH-B	117.07	117.34	CORIO NV	32.87	32.82		
CISCO SYSTEMS	25.50	25.50	DANONE	57.68	57.46		
CITIGROUP INC	52.66	52.21	DSM (KONIN)	51.89	52.30		
WALT DISNEY CO	64.55	64.98	HAL TRUST	95.50	95.00		
EBAY INC	51.50	52.25	HEINEKEN NV	50.81	50.69		
GENERAL ELECTRIC	24.69	24.65	ING GROEP NV	7.64	7.60		
GOOGLE INC-CL A	887.70	885.35	ING MTECH NV	1.94	1.90		
HEWLETT-PACKARD	26.24	25.99	KPN (KONIN) NV	1.92	1.89		
HOME DEPOT INC	78.99	78.74	KONINKLIJKE PHIL	24.41	24.20		
IBM	197.22	197.35	POSTNL NV	2.71	2.72		
INTEL CORP	23.06	23.26	REED ELSEVIER	14.19	14.30		
JOHNSON&JOHNSON	92.57	92.83	REXEL SA	18.80	18.22		
MEDTRONIC INC	55.38	55.60	ROBOCO	26.46	26.35		
MICROSOFT CORP	31.39	31.62	ROLINCO NV	23.69	23.65		
3M CO	116.55	116.91	RORENTO	53.66	53.57		
PFIZER INC	29.19	29.37	ROYAL DUTCH-SHA	25.86	25.73		
PROCTER & GAMBLE	80.41	80.39	TOMTOM	4.21	4.29		
ROYAL DUTCH-ADR	68.68	68.51	UNILEVER NV-CVA	30.50	30.02		
SCHLUMBERGER LTD	82.57	81.91	WESSANEN NV	2.84	2.82		
SPRINT CORP	5.82	5.74	WOLTERS KLUWER	18.17	18.09		
TEXAS INSTRUMENT	39.25	39.11	WP-STEWART HLDGS	255.92	256.54		
TIME WARNER INC	62.71	63.02	US DOLLAR BOND	2.5557	2.5533		
VISA INC-CLASS A	194.61	193.20	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	26-Jul		
IFES	67.40	67.40	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ISHARES SELECT D	67.40	67.37	US DOLLAR BOND	2.5557	2.5533		
ISHARES MSCI EME	39.92	39.83	GLOBAL GROWTH	2.1249	2.1212		
ISHARES MSCI PAC	45.47	45.71	US GROWTH	10.2312	10.2492		
ISHARES RUSSELL	100.88	100.90	CANADIAN GROWTH	2.9173	2.9203		
ISHARES S&P 500	88.51	88.64	CURRENCIES	PREV.	26-Jul		
ISHARES EUROPE E	41.92	41.82	YEN/USD	98.070	98.070		
POWERSHARES DB C	26.01	25.85	EUR/USD	1.328	1.328		
POWERSH-QQQ	74.97	75.37	CAN/USD	1.028	1.028		
SPDR S&P MID 400	224.51	223.29	GBP/USD	1.538	1.538		
SPDR S&P 600 SMA	93.32	92.91	COMMODITIES	PREV.	26-Jul		
FUNDS	PREV.	26-Jul	GOLD	1333.90	1333.30		
BLACKROCK GBL ALL	47.10	47.12	SILVER	20.25	20.01		
TEMPLETON GBL BND	23.28	23.33	WHEAT	649.25	651.50		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Padvindere in Mexico



Een delegatie van de Asosashon di Guia PNA (Padvindere Nederlandse Antillen) nam kort geleden deel aan de 13e conferentie van padvindereorganisaties in de Westerse regio. Tijdens deze conferentie werd gesproken over strategische zaken en de visie voor de regio. Het thema voor deze conferentie was: 'Together we can imagine more members benefiting from being a girl guide'.

Bank neemt verkeerde huis in beslag

Een bank nam een huis in McArthur, in de Amerikaanse staat Ohio, in beslag wegens betalingsachterstand. Het was echter het verkeerde huis. Katie Barnett, een inwoner van McArthur, kwam terug van een vakantie met haar gezin en bleek haar huis niet meer in te kunnen. De sloten waren veranderd en, zo bleek later, haar inboedel was grotendeels verdwenen.

Tijdens haar vakantie had de bank vanwege een betalingsachterstand haar huis in beslag genomen, voor een groot deel ontruimd en de sloten veranderd. De bank had zich echter in het adres vergist. Barnett eist nu ruim 13.500 euro om de verdwenen spullen te vervangen. De bank wil echter eerst kassabonnen zien van alle spullen. Anthony Thorne, di-

recteur van de First National Bank of Wellston, zegt in de *Houston Chronicle* dat hij het gezin een redelijke vergoeding wil geven, maar dat het door Barnett genoemde bedrag niet overeenkomt met de waarde van de spullen die door zijn personeel zijn weggehaald. Het huis dat in beslag genomen moest worden staat in dezelfde straat als het huis van Barnett.

India ziet planeten aan voor spionnen

India was er rotsvast van overtuigd zijn rivaal China te hebben betrappt op het uitvoeren van nachtelijke spionagevluchten. Maandenlang trokken er lichtjes in de lucht over de grens tussen de beide nucleaire grootmachten. Maar van spionage bleek geen sprake. Wat India in de lucht had

gezien, waren de planeten Jupiter en Venus. Dat meldten Indiase media gisteren. De vreemde stippen in de lucht vielen India in augustus vorig jaar voor het eerst op. Ongeveer vijf maanden later had India al 155 'overvluchten' geteld. Elke keer gingen de lichtjes langs dezelfde route.

Sterrenkundigen hielpen het Indiase leger uiteindelijk uit de droom. China en India ruziën over een paar grensgebieden. Zo claimt India een gebied in het verre westen van China. Peking ziet het meest noordoostelijke deel van India als zijn grondgebied en noemt dat Zuid-Tibet.

PNP houdt bbq



De PNP hield afgelopen week een barbecue voor leden en sympathisanten. Het gebeurde plaats in de middaguren in haar partijgebouw, Kas di Pueblo, aan de Winston Churchillweg. Het is de bedoeling dat iedere zondag er een bijeenkomst in de Kas di Pueblo zal worden gehouden. Op de foto vnlr: Susan Borrebach, Yudeska Susana, Edward Melfor, partijvoorzitter Marelva Jansen-Liberia en partijcoördinator Maria Liberia-Peters.

KONING HOLLEWIJN EN DE HEPPINGS

Door Marten Toonder



Opoe Rubarber moest dadelijk weer aan het werk toen ze terug was in Korstheuve. Er moest hepp verzameld worden; veel hepp. Anders kwam er geen vis, had de bleke maantrol gezegd. Dus liep het oude mens zwoegend met een grote mand rond en ze rustte niet, voordat deze tot de rand met de vaalgroene zwammen gevuld was. "Een aardige voorraad," sprak Asmodeus pijnlijk, "maar nog niet genoeg." Hij ving een gevaarlijk lichtje in de ogen van de oude dame op en vervolgde haastig: "Ik eis dit zelf niet, hoor, maar de maan, mijn gebiedster. Op mijn woord van trol, er zal nog minstens eens zoveel nodig zijn om de heppings... eh... de visvangst lonend te maken."

Opa en Pieper zwierven humeurig rond. Zij hadden trek in vis, maar omdat ze wisten dat ze toch niets zouden vangen, gingen ze niet vissen. Alleen de beer wist niets van de samenhang tussen maantrol en vis af en het stomme dier was dan ook ijverig bezig een voedszaam maal uit het water te verschalken. Deze bezigheid trok de aandacht van opa. "De beer is weer best," zei hij. "Zit weer goed in de pels." "Ja," beaamde zijn kleinzoon. "Hij vangt flink. Zodoende." "Dus is er wel vis," stelde de oude Rubarber na enig nadenken vast. "Waarom wil de bleke maantrol dan nog meer hepp?" Beiden verwerkten deze vraag enige tijd in stilte...

Nepbruiloft voor stervende vader

Wat doe je als dochter als je weet dat je vader op sterven ligt en dat hij je bruiloft nooit zal meemaken? Dan organiseer je een nepbruiloft, zodat je toch op je trouwdag met je vader kunt dansen. James Wolf lijdt aan afleeskliekeranker. Door deze ziekte heeft hij nog maar enkele maanden te leven. Zijn dochter, de 25-jarige Rachel, zou haar vader maar wat graag op haar bruiloft willen hebben. Maar aangezien Rachel nog vrijgezel is, is de kans dat haar vader haar bruiloft zal meemaken

nihil. Om toch op haar bruiloft te kunnen dansen met haar vader organiseerde Rachel een nepbruiloft. Alles deed denken aan een echte bruiloft: trouwjurk, dj, fotograaf, stylist en natuurlijk een limousine. Alleen een bruidegom ontbrak. In plaats daarvan danste Rachel met haar vader, die hoogstwaarschijnlijk binnen enkele maanden zal sterven. "Het doet me pijn omdat ik dit soort belangrijke momenten in haar leven niet zal meemaken", aldus de zieke James Wolf.

Citronella helpt niet tegen muggen

Lang niet alle middelen tegen muggen werken effectief. Dat blijkt uit onderzoek van de Consumentenbond, zo meldt dagblad *Metro*. Vooral smeerseltjes waarvan wordt gezegd dat muggen door de geur op afstand blijven, werken amper. Producten met minder dan 10 procent Deet of Citronella houden de muggen niet op afstand. "Veel consumenten denken dat Citronella een goed middel is tegen muggen, maar de effectiviteit

is niet wetenschappelijk bewezen", zegt een woordvoerder van de Consumentenbond. Sinds kort zijn er ook middelen op basis van het minder bekende parmenthenediol (PMD) op de markt. PMD werkt net zo goed als Deet en ligt ook in de winkel onder de naam Citridiol, de natuurlijke variant van het ingrediënt. "Voor kinderen tot zes jaar zijn middelen met Citridiol veel veiliger dan Deet", aldus de woordvoerder.

Papegaai scheldt redder uit

Een man uit Guiseley, in het Engelse West Yorkshire, probeerde een papegaai te redden. De vogel was daar echter niet van gediend en scholdte de man uit. De papegaai werd gevonden terwijl hij over straat zwierf. Een voorbijganger wilde het dier redden,

maar de papegaai scholdte hem de huid vol en probeerde hem te bijten. De man wist de vogel toch te pakken te krijgen en bracht hem naar de plaatselijke dierenarts. "De papegaai was erg chagrijnig en viel ons aan met zijn scherpe klauwen", zegt dierenarts

Hayley Thompson. "De man die hem redde zei dat de papegaai riep dat hij moest oprotten. Dat is natuurlijk grappig, maar waarschijnlijk was de vogel bang en nerveus. De papegaai heeft een ring om zijn poot, maar omdat hij zo agressief is heb-

ben we die nog niet kunnen bekijken. Als hij gekalmeerd is kijken we nog een keer, dan komen we er hopelijk achter wie zijn eigenaar is." De vogel raakte niet gewond tijdens zijn avontuur. Hij eet goed en lijkt gezond, zo meldt de *Yorkshire Post*.

Kroningsjurk Elizabeth te zien in Londen



De koningin in vol ornaat, zestig jaar geleden.

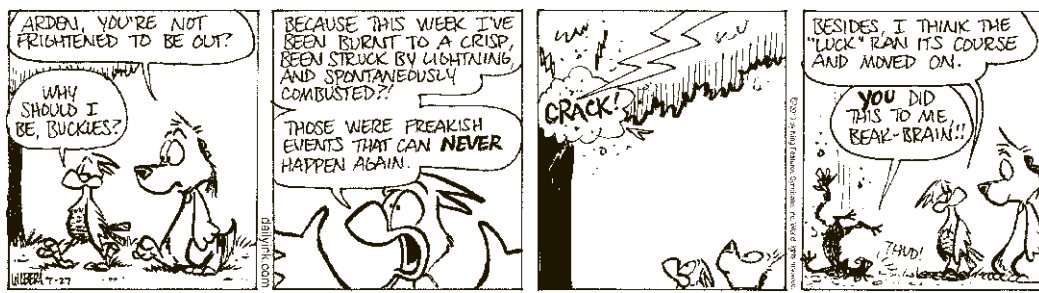
In Buckingham Palace is vanaf zaterdag een tentoonstelling te zien ter ere van de kroning van de Britse koningin Elizabeth. Dat is deze zomer 60 jaar geleden. In het paleis in Londen zijn

kledingstukken en andere voorwerpen te zien, zoals de jurk die Elizabeth II droeg bij haar kroning op 2 juni 1953. Ook worden (privé) foto's en videobeelden getoond. Zo is te zien hoe het

haar van de kleine prins Charles door zijn vader prins Philip wordt gekamd. De koninklijke familie heeft alle stukken voor de tentoonstelling beschikbaar gesteld.

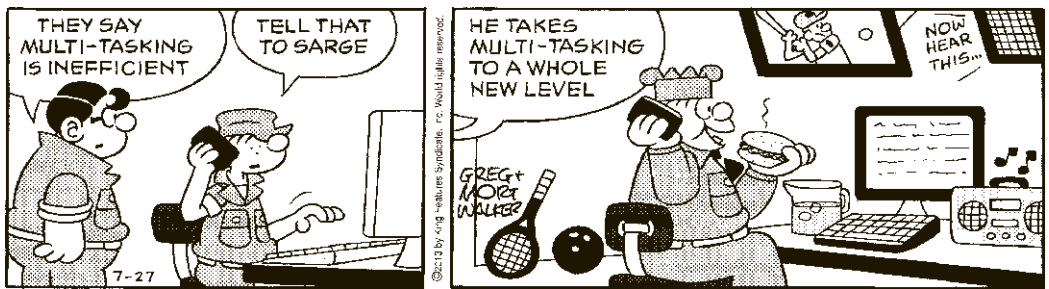
BUCKLES

By David Gilbert



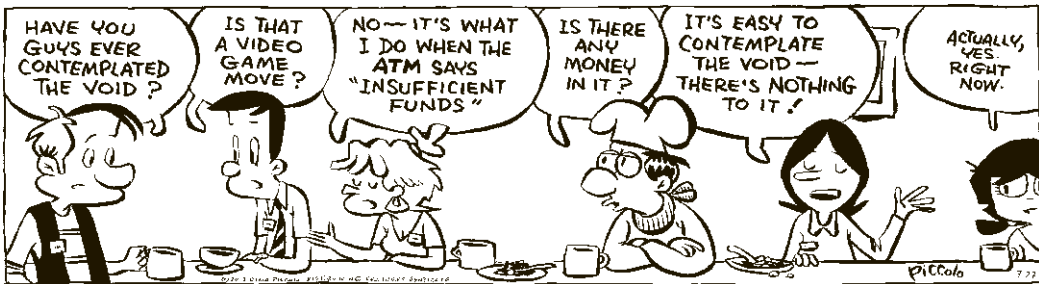
BEETLE BAILY

By Mort Walker



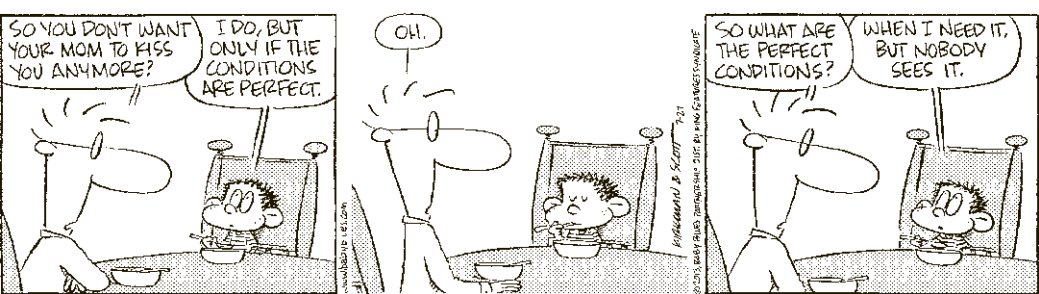
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



'Ruim 100 doden in Caïro door gevechten'



Foto: AFP

Op het Tahrirplein staan nog steeds duizenden aanhangers van de militaire machthebbers.

CAÏRO — Bij de gevechten in Egypte tussen voor- en tegenstanders van de afgezette president Muhamed Mursi zijn gisteren en vandaag in de hoofdstad Caïro zeker 100 doden gevallen. Dat meldde de BBC vandaag op basis van verklaringen van medici, die in veldhospitaal slachtoffers van de gevechten hebben behandeld. Die schatten het aantal gewonden op meer dan 1000. Meldingen van doden en gewonden lopen uiteen.

Het Egyptische ministerie voor Gezondheid meldde vanochtend 29 doden en 649 gewonden, maar paste dat steeds weer aan. De Moslimbroederschap, de partij waar Mursi uit voortkomt, meldde ruim 70 doden. Het staatspersbureau Mena in Egypte meldde dat sinds

vrijdag zeker 75 mensen zijn omgekomen bij gevechten. Het bureau baseert zich daarbij, net als de BBC, op medici die slachtoffers van de gevechten hebben behandeld. Voor- en tegenstanders van Mursi gingen gisteren massaal de straat op na oproe-

pen om te demonstreren. Volgens ooggetuigen werd er vandaag nog steeds gevechten in de straten van de Egyptische hoofdstad, in het bijzonder rond de Rabaa al-Adawiya-moskee waar aanhangers van Mursi zich hebben verzameld. Mogelijk zijn de gevechten het gevolg van acties van veiligheidstroepen om de straten schoon te vegen en de menigte uit elkaar te jagen.

In Nasr City, een wijk in de hoofdstad Caïro, kwamen vanochtend vroeg zeker tien mensen om het leven toen aanhangers van Mursi on-

der vuur werden genomen. De moslimbroederschap bericht over 31 doden. "Ze schoten niet om te verwonden, ze schoten om te doden", aldus een woordvoerder. Er was ook opmerkelijk 'goed nieuws' van het actiefront. Volgens plaatselijke media heeft in de Egyptische hoofdstad een aanhangster van het militaire bewind een kind gebaard, terwijl ze meedeed aan de demonstraties. Ze noemde de baby Sisi, verwijzend naar de machthebber op dit moment, generaal Abdel Fattah al-Sisi. Dat meldde nieuwszender Al Arabiya.

Google investeert in bloedtest voor autisme

BRUSSEL — Internetgigant Google leidt een investeringsronde van meer dan 15 miljoen dollar in een bedrijf dat bloedtests ontwikkelt om autisme vast te stellen bij jonge kinderen.

Onderzoekers van het Boston Children's Hospital ontdekten een uniek patroon in 245 genen bij mensen met een autistische stoornis. Op basis daarvan werd een test ontwikkeld, die op basis van een bloedstaal biomarkers opspoorde die verband houden met autistische stoornissen. De onderzoekers maken zich er sterk voor dat de test autisme al kan opsporen bij kinderen van 19 maanden

oud, met een zekerheid van 85 procent. Dat is heel wat eerder dan de gebruikelijke diagnose, die meestal pas na vier jaar gesteld wordt.

Investering De technologie wordt ge-commercialiseerd door SynapDx, een bedrijf uit Massachusetts, en bevindt zich momenteel in de vroege klinische testfase. De kapitaalsinjectie door Google Ventures en enkele andere investeringsfirma's, voor in totaal 15,4 miljoen dollar (11,7 miljoen euro), kan het onderzoek in een stroomversnelling brengen. De technologie moet in de eerste plaats bijdragen aan een accurate diagnose voor

de ouders van kinderen met autisme, maar kan op termijn mogelijk ook leiden tot behandeling via genetherapie. De investering wijst op een toenemende interesse van Google in de gezondheidszorg, en dat is niet verwonderlijk, zegt Andrew Conrad van Google X, het onderzoekslab van de internetgigant. "De beste diagnostische tests van onze tijd zullen ontwikkeld worden op het kruispunt van de genomica en hypermoderne informatica." Het bedrijf zoekt nu naar ziekenhuizen om meer klinische tests uit te voeren. Het is nog niet duidelijk wanneer de nieuwe test op de markt zal komen.

Begrafenis Brahmi wordt massaal protest



Foto: AFP

Rouwenden en soldaten dragen de doodskist van de vermoorde oppositieleider Mohamed Brahmi vandaag tijdens de begrafenis op de el-Jellaz begraafplaats.

TUNIS — De begrafenis van Mohamed Brahmi, de Tunesische politicus die donderdag werd vermoord, is vandaag uitgemond in een massaal protest tegen de regering.

Tienduizenden mensen kwamen in Tunis bijeen om mee te lopen in de processie naar de begraafplaats. De aanhangers van oppositieleider Brahmi (58) verzamelden zich voor de deur van zijn huis in de buitenwijk

Gazella, de plek waar hij werd doodgeschoten. De aanhangers zwaaiden met foto's van hem en scandeerden anti-regeringsleu-

zen. De familie van Brahmi heeft de belangrijkste islamitische partij in Tunesië, Ennahda, ervan beschuldigd achter de moord te zitten. De demonstranten eisten het aftreden van de door moslims geleide regering.

Aanklacht wegens topless foto's Kate

PARIJS — De hoofdredacteur van het Franse roedelblad Closer is aangeklaagd voor het plaatsen van topless foto's van Kate Middleton, de vrouw van de Britse prins William. Dat meldde de Britse krant The Independent gisteren.

Laurence Pieau wordt beschuldigd van schending van de Franse privacy-wet. Pieau werd vorige maand al aangeklaagd, maar dat is nu pas bekend geworden. Ook de foto-

graaf, die niet bij naam wordt genoemd, wordt vervolgd. Closer publiceerde de foto's van een zonnende halfnaakte Kate vorig jaar september. Dat zorgde voor veel opschud-

ding. Later verschenen de foto's ook in bladen in andere landen. Na een dwangbevel haalde Closer de bewuste oplage uit de verkoop. Kate en William kregen de foto's uiteindelijk in handen. Een fotografie die foto's nam van Kate in badpak is ook aangeklaagd. Zij zou niet degene zijn die de topless foto's heeft gemaakt.

NSA mag doorgaan met af luisteren

WASHINGTON — De Amerikaanse geheime dienst NSA mag doorgaan met het in de gaten houden van telecommunicatie van Amerikaanse burgers. Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden stemde eerder deze week tegen het voorstel dat was ingediend door de Republiek Justin Amash, die de bevoegdheden van NSA in wil perken.

Zwarte minister Italië bekogeld met bananen

CERVIA — Een onbekende heeft gisteravond in Cervia enkele bananen gegooid naar de Italiaanse minister van Integratie Cécile Kyenge. Dat heeft het Italiaanse persbureau Ansa gemeld.

Kyenge, afkomstig uit de Democratische Republiek Congo, is de eerste zwarte minister in de geschiedenis van Italië. Ze hield een toespraak in Cervia, toen iemand het fruit gooide. De bananen bereikten het podium niet en kwamen neer tussen de eerste en tweede rij toeschouwers.

De minister noemde het gebaar 'een belediging van de armoede' en 'een verspilling van voedsel'. De rechtbank in de Italiaanse stad Padua heeft eerder deze maand Dolores Valandro – politica van de separatistische Lega Nord – veroordeeld tot een voor-



Foto: Guardian.co.uk

Cecile Kyenge

waardelijke celstraf van een jaar en een maand, omdat ze op Facebook had opgeroepen tot de verkrachting van Kyenge. Valandro's partijgenoot Roberto Calderoli had Kyenge eerder vergeleken met een orang-oetan.

Algerijnen Guantanamo mogelijk naar thuisland

WASHINGTON — De Amerikaanse regering wil twee mannen, die vastzitten in de 'terroristengevangenis' op Guantanamo Bay, naar hun thuisland Algerije terugsturen. Dat liet het Witte Huis gisteren weten.

In de Amerikaanse legerbasis op Cuba zitten nog altijd 166 mensen vast, die ooit werden

opgepakt vanwege mogelijke terroristische activiteiten. De Amerikaanse regering wil de gevangenis sluiten, maar slaagt daar tot nog toe niet in omdat het Congres dwarsligt. President Barack Obama hoopt het Congres alsnog over te halen om mee te werken aan de repatriëring van gevangenen. Hoe hij dat wil aanpakken in het geval van de twee Algerijnen, bleef gis-

teren onduidelijk. Ook was niet direct bekend of de mannen in Algerije op vrije voeten zullen komen als hun uitzetting doorgaat.

Mensenrechtengroepen spreken er al ruim een decennium schande van dat in de Amerikaanse legerbasis op Cuba mensen zonder aanklacht of proces worden vastgehouden.

Evacuaties om grote bosbrand



Foto: AFP

PALMA — Op het Spaanse eiland Mallorca woedt sinds gistermiddag een grote bosbrand. In het gebied rond de brandhaard zijn tientallen huizen ontruimd. De brandweer probeert met zo'n 130 man en blusvliegtuigen het vuur te bedwingen. De brand woedt over een lengte van ongeveer 6 kilometer nabij Andratx, aan de bosrijke westkant van het zeer toeristische eiland. Er zijn geen berichten over gewonden.

'Japan moet marine versterken'

TOKIO — Japan moet de slagkracht van zijn militaire apparaat versterken om andere landen ervan te weerhouden aanvallen met raketten uit te voeren. Ook moet het zijn marine versterken en drones (onbemande vliegtuigjes) gaan gebruiken. Dat staat in een rapport over het toekomstig defensiebeleid dat de regering van premier Shinzo Abe gisteren heeft gepubliceerd.

Volgens de grondwet die de Amerikaanse bezettingsmacht na de Tweede Wereldoorlog aan Japan oplegde, heeft het land geen krijgs-

macht, maar wat genoemd wordt zelfverdedigingskrachten. Dat heeft niet voorkomen dat Japan nu een van de sterkste militai-

re apparaten in Azië heeft. Abe, wiens regeringscoalitie zondag bij verkiezingen een meerderheid in het Hogerhuis veroverde, wil de strijdkrachten versterken wegens de dreiging van Noord-Korea en China. Japan is verontrust door het militaire programma van Noord-Korea. Dat land hield in december een test met vrijwel zeker een langeafstandsraket en hield in fe-

bruari zijn derde kernproef. Japan ruziet met China over een aantal eilandes in de Oost-Chinese Zee, die in Japan Senkaku en in China Diaoyu worden genoemd. Onder en bij de eilandes worden grote voorraden gas en olie vermoed. Het is de bedoeling dat de regering eind dit jaar met definitieve voorstellen voor versterking van de defensie komt.

'Kohl wilde zich laten gijzelen door RAF'

MÜNCHEN — Helmut Kohl heeft in 1977 geopperd om zichzelf als gijzelaar te melden bij de Rote Armee Fraktion (RAF). De latere Duitse bondskanselier wilde de plaats innemen van werkgeversvoorman Hanns Martin Schleyer, die door de extreem linkse groepering was ontvoerd. Dat heeft de toenmalige bondskanselier Helmut Schmidt gezegd in een gisteren verschenen interview met de Süddeutsche Zeitung. Kohl was ten tijde

van de ontvoering politiek leider van zijn partij CDU. Schmidt vond het een krankzinnig plan en stemde er niet mee in. "Het idee om als gijzelaar te ruilen met Hanns-Martin Schleyer was idiotie", zegt hij in het interview. De ontvoering eindigde dramatisch. Nadat vier kopstukken van de RAF dood in hun cel waren gevonden, werd Schleyer vermoord door zijn gijzelnemers. Later bleek uit onderzoek dat de vier zelfmoord hadden gepleegd.

FC Twente moet buigen voor Aberdeen

ABERDEEN — De Nederlandse voetbalclub FC Twente heeft gisteren de laatste oefenwedstrijd in de voorbereiding op het nieuwe seizoen verloren. De Tukkers moesten in Schotland met 2-0 buigen voor Aberdeen, de nummer 8 van de Schotse Premier League. Beide doelpunten vielen in de tweede helft.

In het elftal van trainer Michel Jansen begon aanwinst Dico Koppers meteen in de basis. Onder de lat kreeg de jonge Nick Marsman de voorkeur boven veteraan Sander Boschker. FC Twente begint de competitie volgende week zaterdag met een thuiswedstrijd tegen RKC Waalwijk.

Het was voor Twente al de derde nederlaag in de voorbereiding. Eerder moest de rode brigade uit Enschede buigen voor VfL Bochum (3-0) en Preussen Münster (1-0).

Nieuwe voetbaljaar

De Nederlandse landskampioen Ajax en bekerwinnaar AZ trappen vanavond het nieuwe voetbalseizoen af. De clubs uit Amsterdam en Alkmaar strijden in de ArenA om de Johan Cruijff Schaal, die vorig jaar werd gewonnen door PSV. Ajax won zeven keer de overture van het seizoen tussen de kampioen en de bekerwinnaar, AZ één keer.

De Amsterdamse ploeg van succescoach Frank de Boer begint als favoriet aan de openingswedstrijd van het nieuwe voetbaljaar. De Boer heeft deze zomer (nog) geen afscheid hoeven nemen van belangrijke spelers, terwijl AZ-collega Gertjan Verbeek met Adam Maher en Jozy Altidor zijn twee smaakmakers zag vertrekken. Bij Ajax kan Bojan Krkic debuten, de Alkmaarders haalden met Nemanja Gudelj, Jan Wuytens, Jeffrey Gouweleeuw en Eli Babalj vier nieuwe spelers.

Voor het eerst bestaat de arbitrage bij een Nederlandse voetbalwedstrijd uit zes man. Liesveld krijgt op de achterlijnen namelijk ondersteuning van een vijf-

de en zesde official.

België

Club Brugge heeft de opningswedstrijd van het nieuwe Belgische voetbalseizoen gewonnen. De ploeg van de Spaanse trainer Juan Carlos Garrido versloeg Charleroi in een enerverend duel met 2-0. Beide ploegen kwamen al in de eerste helft met tien man te staan. Bij Club Brugge werd de teruggekeerde routinier Timmy Simons (ex-PSV) al na 20 minuten met rood van het veld gestuurd. Charleroi kon niet lang genieten van de overtal-situatie. Nog voor rust incasseerde Damien Marcq zijn tweede gele kaart, waardoor beide ploegen weer in evenwicht waren. De Chinese aanvaller Shangyuan Wang maakte in de 66e minuut het eerste doelpunt van het seizoen, Jonathan Blondel besliste de wedstrijd in blessuretijd met de 2-0.

Uitslagen oefenduels:

Go Ahead Eagles - Sivasspor (Tur) 1-2
PEC Zwolle - Ross County (Sch) 5-1
Aberdeen (Sch) - FC Twente 2-0
Heracles Almelo - Getafe (Spa) 1-0

Hamilton op poleposition in Hongarije

BOEDAPEST — Formule 1-coureur Lewis Hamilton start morgen vanaf poleposition in de Grote Prijs van Hongarije op de Hungaroring. De Britse oud-wereldkampioen stootte in zijn Mercedes in de laatste secondes van de kwalificatie de Duitse WK-leider Sebastian Vettel (Red Bull) van de eerste plaats: 1.19,388 om 1.19,426.

Vlak nadat de 28-jarige Brit zijn laatste ronde had gereden verbeterde Vettel zijn eigen tijd nog, maar het was niet voldoende om Hamilton te verslaan. "Ik was verbaasd, ik verwachtte dat Vettel mij nog zou passeren", aldus Hamilton. Vettel had zich eerder in het raceweekend de sterkste getoond in twee van de drie vrije trainingen.

Het is de vierde poleposition dit seizoen voor Hamilton en de derde op rij. Veel profijt van die goede kwalificaties heeft hij nog niet gehad. In China finishte hij in de race als derde, in zijn thuisland als vierde en eerder deze maand op de



Foto: AFP

Lewis Hamilton in zijn bolide.

Nürburgring in Duitsland als vijfde.

Ferrari-coureur Fernando Alonso moest opnieuw genoegen nemen met een

bijrol en is in de race op achtervolgen aangewezen. De Spanjaard eindigde in de kwalificatie op de vijfde plaats, nog achter Romain Grosjean (Lotus) en Nico

Rosberg (Mercedes). Giedo van der Garde start in zijn Caterham-bolide vanaf de 20e positie, net achter zijn Franse teamgenoot Charles Pic.

Haase naar finale in Gstaad

GSTAAD — De Nederlandse tennisser Robin Haase heeft zich vandaag geplaatst voor de eindstrijd van het ATP-toernooi in de Zwitserse stad Gstaad. De 26-jarige Hagenaar was in de halve finale na een spannende strijd te sterk voor de als vijfde geplaatste Spanjaard Feliciano López: 4-6, 6-1, 6-4.

Haase had op het Zwitserse gravel bepaald niet de gewenste start. De nummer 57 van de wereld kreeg in zijn eerste game al een breakpunt tegen, dat hij niet wist weg te werken. Tegen de goed serverende Spanjaard bleek dat een duur foutje. Haase kreeg geen enkele kans en kwam op een achterstand van 0-1 in sets. In het tweede bedrijf slopen er meer fouten in

het spel van de plotse-ling niet meer fit ogende Spanjaard, die bovendien een stuk slechter ging serveren. Haase wist de opslaggame van López tweemaal af te pakken en bracht de stand vlug weer in evenwicht. Ook in de beslissende set ging de Hagenaar al vroeg door de service van de Spanjaard, waarna hij de voorsprong niet meer weggaaf.

Het is voor Haase de derde ATP-finale in zijn carrière. Hij was de afgelo- pen twee jaar de beste op het gravel van Kitzbühel in Oostenrijk. In de finale in Gstaad moet Haase het opnemen tegen de Rus Michail Joezjni, die in twee sets te sterk was voor Victor Hanesco uit Roemenië: 6-3 6-3. Joezjni was onlangs in de eerste ronde van Wimbledon nog in drie sets te sterk voor de Nederlander.

Bolt klaar is voor de WK van volgende maand

LONDON — Usain Bolt heeft van zijn terugkeer in het Olympisch Stadion van Londen een 'oneman-show' gemaakt. De Jamaicaanse superster sloot het Diamond Leagueprogramma gisteren af met winst op de 100 meter in 9,85 seconden, zijn beste tijd van dit seizoen. In een periode waarin de atletiekwereld in de ban is van diverse dopingonthullingen, bleek dat de populariteit van Bolt nog altijd geen grenzen kent.

De topsprinter, die vorig jaar in Londen zijn olympische titels op de 100, 200 en 4x100 meter prolongeerde, had vrijdag bijna 65.000 mensen naar de Londense atletiektempel gelokt. Allemaal wilden zij Bolt weer aan het werk zien. 'Lightning Bolt' gaf de Britten waar voor hun geld. Hij maakte er zoals gebruikelijk weer een mooie show van. Het publiek in Londen ging volledig uit zijn dak toen Bolt voor de start zijn gebruikelijke bliksem-pose liet zien. "Het was geweldig om hier weer terug te zijn, de energie



Foto: AFP

Usain Bolt

in dit stadion is enorm", zei de Jamaicaan. Zoals zo vaak kwam hij traag uit het startblok, maar met de van hem bekende grote en krachtige passen passeerde Bolt daarna al zijn concurrenten. "Het is

Ook B-staal sprinter Gay positief

RALEIGH — De Amerikaanse topsprinter Tyson Gay is ook bij de zogenoemde contra-expertise positief bevonden. Dat heeft het Amerikaanse antidopingbureau Usada vrijdag (lokale tijd) bekendgemaakt.

De voormalige wereldkampioen op de 100 meter hardlopen werd betrapt bij een out-of-competition controle in mei. Hij bracht het nieuws twee weken geleden zelf naar buiten. "We kunnen bevestigen dat de controle van de B-staal het resultaat van de A-staal heeft bevestigd", liet Usada-baas Travis Tygart weten. Hij voegde daaraan toe dat Gay op een ander tijdstip nogmaals positief is getest, zonder op details in te gaan. Gay verklaarde eerder te goeder trouw te zijn geweest. "Ik heb mijn vertrouwen aan iemand gegeven en die heeft me in de steek gelaten", zei de 30-jarige atleet, die zich



Foto: Spitz/2010CC.com

Tyson Gay

meteen terugtrok voor de WK van volgende maand in Moskou. Gay – de snelste man van dit

jaar op de 100 meter – noch zijn management heeft tot dusverre gereageerd op het nieuws.

Zwemgoud voor Lurz en Grimaldi

BARCELONA — De Duitser Thomas Lurz en de Italiaanse Martina Grimaldi hebben zaterdag in Barcelona bij de WK zwemmen de titels veroverd op de 25 km open water.

Lurz deed dat in zijn eerste wedstrijd over die afstand. Het was al zijn vierde medaille binnen acht dagen: vijf pakke goud met het Duitse

team op de 5 km, zilver op de 10 en brons op de 5 kilometer. Met een tijd van 4 uur, 47 minuten en 27 seconden liet

Lurz de Belg Brian Ryckeman net een seconde achter zich. De Amerikaan Alexander Meyer werd derde. Grimaldi realiseerde bij de vrouwen een tijd van 5.07.19 en bleef daarmee de Duitse Angela Maurer net voor. De Amerikaanse Eva Mariel Fabian pakte het brons.

Strootman wint bij debuut voor AS Roma

THESSALONIKI — Kevin Strootman heeft zijn eerste wedstrijd als speler van AS Roma gewonnen. De Italiaanse ploeg won in Griekenland een oefenwedstrijd tegen Aris met 2-1. Overigens trokken de Romeinen de wedstrijd pas naar zich toe nadat Strootman het veld had verlaten.

AS Roma had er deze zomer een slordige 20 miljoen euro voor over om Strootman over te nemen van PSV. De reserveaanvoerder van het Ne-

derlands elftal verbond zich voor vijf jaar aan de nummer 6 van de Serie A. De 23-jarige middenvelder, die bij AS Roma met rugnummer 6 gaat spelen, begon vrijdag tegen Aris in de basis. Strootman werd na een uur gewisseld door trainer Rudi Garcia. Hij zag vanaf de bank hoe Nicolas Burdisso en Michael Bradley in de laatste 20 minuten de Romeinen naar de zege leidden. De 'Giallorossi' vervolgen de voorbereiding in Noord-Amerika, waar ze onder meer oefenen tegen Chelsea.

Nederland onder 19 uitgeschakeld op EK

ALYTUS — De Nederlandse voetballers hebben zich op het EK onder 19 jaar niet weten te plaatsen voor de halve finales. Oranje moest gisteren in het Litouwse Alytus met enkele doelpunten verschil winnen van Spanje om de groepsfase te overleven, maar verloor met 2-3.

Clint Leemans had de jonge ploeg voor rust hoop gegeven

door de 1-0 te maken. De equipe van bondscoach Wim van Zwam kreeg kansen op meer, maar wist die niet te benutten. In de 68e minuut kopte Sandro Ramirez de gelijkmaker binnen, waarna Alvaro Vellido en Fede Vico in de laatste 10 minuten ook nog scoorden. In blessuretijd benutte Anass Achahbar een strafschop voor Oranje. Spanje plaatste zich samen met Portugal wel voor de halve eindstrijd.

Geschorst voor finale

NEW YORK — Jürgen Klinsmann moet morgen de finale van de Gold Cup tussen de Verenigde Staten en Panama vanaf de tribune volgen.

De Duitse bondscoach van de Amerikaanse voetbalploeg is geschorst voor één duel, omdat hij in de halve finale tegen Honduras de scheidsrechter onheus had bejegend. Dat maakte voetbalbond Concacaf gisteren bekend. Klinsmann had zich langs de lijn in woord en gebaar opgewonden over het naar zijn mening te lakse optreden van de arbitrage tegen forse tackles van de Hondurezen. Ook gooid hij nog woedend met een bal, waarop op hij naar de tribune werd gestuurd.

Gillet blijft geschorst

ROME — De Belgische doelman Jean Francois Gillet is tevergeefs in beroep gegaan tegen een schorsing van drie jaar en zeven maanden wegens zijn aandeel in een omkopschandaal in het Italiaanse voetbal.

Dat maakte de Italiaanse voetbalbond vandaag bekend. Negenvoudig international Gillet zou als doelman van Bari in 2008 en 2009 minimaal twee duels hebben beïnvloed. De Belg ging in beroep, maar dat werd – net als bij elf andere betrokkenen – afgewezen. Dat betekent normaal gesproken het einde van de carrière van de 34-jarige doelman.

Noorse voetbalsters in EK-finale

NORRKÖPING — De finale van het Europees kampioenschap voetbal voor vrouwen gaat tussen titelverdediger Duitsland, dat woensdag gastland Zweden uitschakelde, en Noorwegen.

De Noorse voetbalsters bereikten donderdagavond in Norrköping de eindstrijd ten koste van Denemarken. Dat lukte, na een eindstand van 1-1 en een doelpuntloze verlenging, pas in de strafschoppenserie. Omdat keepster Ingrid Hjelmseth de eerste twee Deense penalty's stopte, hoefden slechts vier ploeggenotes raak te schieten van 11 meter. Dat deden ze onberispelijk: 4-2. Noorwegen kwam al na drie minuten op voorsprong door een treffer van Marit Christensen. Mariann Knudsen maakte drie minuten voor het verstrijken van de reguliere speeltijd een verlen- ging noodzakelijk.

Tweede goud voor 'Blade Babe'

LYON — Marlou van Rhijn heeft vandaag in Lyon bij de wereldkampioenschappen atletiek voor gehandicapten haar tweede gouden medaille veroverd.

Na de 100 meter won 'Blade Babe' in de klasse T44 ook de 200 meter, de afstand waarop ze vorig jaar in Londen ook al paralympisch kampioene werd. Van Rhijn realiseerde een tijd van 26,74 en hield daarmee de Française Marie-Amélie Le Fur (27,41) net als op de 100 meter achter zich. De Britse Sophie Kamlish (28,71) werd derde. Iris Pruysen sloot met een tijd van 31,15 de finale als achtste en laatste af.

